

(à compléter)

## JOINTS

(voir aussi: TERRIBLEMENT UTILE)

(R)ecopier ? ? ?	
s' accroître	
s' aggraver	
s' agrandir	
s' alourdir	
s' améliorer	
s' élargir	
s' élever	
s' étendre	
s' accroître	
se contracter	
se développer	
se réduire	
se réduire (de)	
se rehausser	
se répandre	
se restreindre (de)	
se rétrécir	
se tasser	
se valoir	
, (jeune et dynamique <sub>1</sub> il ne répugnait pas à ..)	OORZAAK
, (ma mère <sub>1</sub> qui souffrait d'un ulcère,	OORZAAK
<sub>1</sub> bilan <de l'opération>	gevolg:, wat neerkomt op
<sub>1</sub> conséquence: (LF)	het gevolg ervan is
, loin de là	
<sub>1</sub> résultat: (LF)	het gevolg ervan is
<sub>1</sub> total: (LP)	gevolg:
, quand même	
, sinon	zoniet
, tel ce soldat qui	
, tel celui qui	
... au lieu que, aujourd'hui, les spécialistes	terwijl
... comme un chien regarde son maître	
... pour quelle raison ...	om welke reden
... pourquoi ...	... waarom ...
... si je puis dire,	
... si j'ose dire,	
... si j'ose m'exprimer ainsi,	
..., si tant est qu'il veuille (LS)	=s'il voulait vraiment
..., tant	zo
..., tellement	zo
..., ça fait deux	
; (il n'a pas entendu ses cris: il est sourd)	dat zijn twee <heel> vverschilende dingen
; comme quoi (LF) ...	OORZAAK
{Nous} <u>portions</u> et {les} <u>portions</u> sont homographes	je kan ervan leren/ zo zie je maar dat
<a>baisser (de)	... zijn van gelijke schrijfwijze
<et> partant	dus; derhalve
<laisser> présager de	
<sur>élever	
<une> supposition que + S (LF)	gesteld dat
à (=à force de) (A manger comme ça)	Als <je> steeds maar ..., <dan> ...
A boire trop,	door; wanneer ...

A cause de quoi ...  
 à cause de  
 à choisir, je préférerais  
 à condition de pouvoir m'entraîner  
 à condition que + S  
 à côté de  
 à côté de Paris, A. fait figure de...  
 à côté de ton père qui est si sévère  
 à défaut de pouvoir assister à la réunion  
 à défaut de  
 à dessein de (LS)  
 à diverses/ différentes reprises  
 à en juger par/ d'après  
 à force de ...  
 à la base de ce raisonnement se trouve  
 à la lumière de  
 à la place de (LF)  
 à la place, (LF)  
 à la seule condition que + S  
 à la seule fin de/ que  
 à la suite de  
 à le croire  
 à le voir  
 à l'écouter  
 à l'encontre de (LS)  
 à l'entendre  
 à l'exemple de sa mère, elle a ...  
 à l'image de Juliana, Béatrix a ...  
 à l'instar de (LS) cette équipe, Nantes a  
 à l'inverse de  
 à l'opposé  
 à l'opposé de  
 à mesure qu'il avançait  
 à moins d'être un génie de l'informatique  
 à moins d'une erreur de notre part  
 à moins que ... <ne> (+S)  
 A moins qu'il ne soit trompé\_  
 à petites causes, grands effets  
 à présent que (CONJUNCTION)  
 à quel titre  
 à quelle finalité répondent ...  
 à quoi bon + INF  
 à quoi tient ?  
 à son air catastrophé  
 à supposer <même> que + S  
 à tel/ce point que  
 à telle(s) enseigne(s) que (LS)  
 à un point tel que  
 à une <seule> condition, c'est que  
 à une fraîcheur aux épaules, je remarquai  
 à/au rebours de (LS)  
 abréger  
 accéder à + NOM  
 accorder à qqn que  
 admettre que  
 adverse  
 affaire de (LP)  
 afficher des prétentions à  
 affronter  
 afin de ne pas +INF

Hoe kwam/ komt het dat ...; Waarom ?  
 vanwege  
 als ik kiezen mocht  
 op voorwaarde dat ik kan trainen  
 op voorwaarde dat  
 naast ; vergeleken bij  
 vergeleken mer Parijs, lijkt A. wel  
 vergeleken met je vader die zo streng is  
 omdat ik immers de vergadering niet kan bijwonen  
 wanneer er geen ... is, <dan> ...  
 met het doel <om> te  
 meermalen ; herhaaldelijk ; verscheidene malen  
 te oordelen naar  
 door al/ steeds maar te ...  
 aan deze redenering ligt ten grondslag  
 in het licht van (>>door), vanwege  
 in plaats van  
 in plaats daarvan  
 op één voorwaarde, namelijk dat  
 met als enig doel  
 naar aanleiding van; volgend op  
 als je hem zou moeten geloven  
 als je hem zo ziet  
 als je hem zo hoort  
 jegens ; tegenover ; gesteld voor  
 als je hem moet geloven  
 naar het voorbeeld van haar moeder  
 naar het verbeeld van Juliana, heeft B  
 in navolging van deze ploeg heeft Nantes  
 in tegenstelling tot  
 daarmee in tegenstelling  
 in tegenstelling tot  
 naarmate hij voortschreed  
 tenzij men een geniaal infomaticus is  
 tenzij wij een fout gemaakt hebben  
 tenzij  
 Of hij moet zich vergist hebben...  
 kleine oorzaken hebben grote gevolgen  
 nu ...  
 in welke hoedanigheid/ functie  
  
 waartoe dient het te  
 waar<vandaan> komt dat/ waar ligt het aan  
 door/ wegens  
 gesteld dat/ in de veronderstelling dat  
 zo dat; zozeer dat  
 zodanig dat  
 tot een punt/ graad zodanig dat  
 op één voorwaarde, namelijk dat  
 Doordat het koud werd aan mijn schouders,  
  
 met het doel; bij wijze van

afin de	om <te>, teneinde te
afin que	teneinde, opdat
afin que+S ... (ne) ...	
agir à contre-coeur	
agir à son corps défendant	
ainsi que le disent mes amis	
ainsi	zo (op deze/die manier)
ainsi	zo; aldus; op deze wijze
aléatoire (les gains de jeu au casiono)	
alléger	
allonger	
alors (même) que	
alors que	
alors que les parents ..., les enfants, quant à eux,	
alors	toen (Bijwoord); dan
amalgamer	
ambitieux	
ambitionner qqch	
antagoniste	
antinomique	
antithétique	
applaudi pour son courage	om zijn moed
aspirer à INF/ NOM	
assez + ADJ / + de + NOM (...+pour que)	
assez de preuves pour que	genoeg bewijzen opdat
assimiler	
a-t-il tant de travail qu'il ne	heeft hij zoveel werk dat hij mij niet
atteindre + NOM	
attendu (LS)	gezien, gegeven <deze omstandigheid>
attendu que	gezien; (jurid.) overwegende dat
au cas où	in het geval dat
au contraire	
au contraire de	
au demeurant	
au détriment de (LS)	
au fur et à mesure que le temps passe	
au lieu de	
au lieu de	
au lieu qu'ils aient suivi les conseils	in plaats van
au même titre que les étudiants	
au mépris du danger, il ...	
au nom de quoi	in naam van wat
au risque de vous déplaire	
au risque d'être arrêté	
aucun acte n'est sans motivation	
augmenter	
augmenter	
augurer de qqch	
auprès de	
Aussi (+ INVERSION <le plus souvent>)	.... dan ook
aussi ...	
aussi ... (+S) soit-il (LS)	
aussi adroit que lui	
aussi furieux <u>que si</u> j'avais manqué le train	
autant ... autant ...	
autant ..., autant ...	evenzeer .... , evenzeer
autant d'années qu'il le faudrait	
autrement	anders
avait annoncé encore plus de circulation	
avec (=à cause de)(=grâce à)	met (=wegens de genoemde zaken of personen)

avec des si, on mettrait Paris dans une bouteille	
avec l'arrière-pensée de	met de achterliggende gedachte te
avec l'arrière-pensée qu'il refuserait	met in het achterhoofd de gadachte dans le
seul but de/ que	met als enig doel
avec lui, j'ai appris bien des choses	van
avec son passeport périmé, il ne ...	vanwege
<u>avec</u> tout son argent, il n'a jamais trouvé ...	
avec un peu de jugeote,	
avec un visa	
avez-vous une secrétaire qui soit trilingue	
avoir de la fièvre au point que	koorts hebben die zo erg is dat
avoir des prétentions à	
avoir des vellétés de	
avoir des visées sur	
avoir des vues sur	
avoir la même dimension que	
avoir plus de compagnie qu'il ne lui en faut	
avoir pour origine	
avoir soif de	
avoir un rejaillissement direct sur	
avoir un retentissement immédiat et mondial	
avoir une forme similaire	
avoir une morphologie analogue	
ayant (la cigale <u>ayant</u> chanté tout l'été)	OORZAAK
ayant épuisé toutes ses ressources, elle	
bâtons (cela lui met des - dans les roues)	
battu par deux fois, il ne s'avouait pas vaincu	
beaucoup/ feu s'en faut pour que+S	het scheelt veel/ weinig opdat/ dan dat
bien fait pour lui !	
bien que ....., pourtant	
bien que + S	
boire davantage de café que de thé	
boulets (la presse tire à - rouges contre ...)	
braquer qqn contre soi / qqn d'autre	
braver (LS)	
briguer qqch	
brillant<e>s comme des autos fraîchement lavées	
buté	
ça fait intellectuel	
ça te vaut, comme riposte, une claque	
calquer ... sur	
car(,)	want
ce cambriolage m'a décidé à faire installer	
ce film <u>aurait eu</u> une publicité moins tapageuse,	
ce film <u>aurait</u> une publicité moins tapageuse,	
ce livre a procuré à son auteur	
ce n'est pas parce que... mais	(het is) niet omdat... maar
ce n'est pas parce que... que	(het is) niet omdat... dat
ce n'est pas pour ça que	daarom (heeft) (hij) nog niet
ce n'est pas pour cela que	daarom (heeft) (hij) nog niet
ce n'est pas que +S ... c'est que	niet dat ... (maar) het komt omdat/ doordat
ce n'est qu'une utopie	
ce serait bien le diable si ...	
ce sont des accusations sans fondement	
ce sont des facteurs déterminants pour ...	
Cean est l'homonyme de "quand"	
cela a une incidence considérable sur	
cela apparaît comme la résultante de	
cela l'a entraîné à commettre des erreurs	
cela lui a valu une cascade de propositions	

cela n'a d'autre fin que	
cela n'aura aucune portée sur sa popularité	
cela ne tire pas à conséquence	
cela revient à +INF	
cela revient au même	
cela tient du miracle	
cependant	
cependant	
cependant que (LS)	
ces équipes sont de force très inégale	
ces propos ont produit des divergences	
ces scénarios sont vecteurs d'une action	
ces vins sont supérieurs à ...	
c'est à ...	het is om je ...
c'est blanc bonnet et bonnet blanc	
c'est du pareil au même	
c'est kif-kif (bourricot) (LP)	
c'est le contrecoup des efforts déployés	
c'est le corollaire de leur avancée technique	
c'est le fruit de longs tâtonnements dans	
c'est le jour et la nuit	
c'est pour ça que	daarom
c'est pour cela que	daarom
c'est pourquoi	daarom
c'est un véritable affront	
c'est un vrai régal	
c'est une classe très hétérogène	
cet avocat <u>est</u> un vieux renard	
c'était le plus inattendu des dénouements	
cette architecture présente une parenté avec celle de	
cette maison est à vous autant qu'à moi	
cette question a réveillé des querelles	
cette sonate évoque un paysage	
cette thèse a été réfutée comme erronée	
cette ville a son charme particulier	
cette vue excitait son imagination	
chaque quartier a son style propre	
chassez le naturel, il revient au galop	
chercher à/ à ce que... + SUBJ	
choisir la célébrité plutôt que l'honnêteté	
comme c'était son habitude	
comme quand <u>vous</u> aurez dormi trop longtemps	
comme si + TEMPS DU PASSE	alsof
comme s'il eût guetté quelque chose	
comme s'ils s'étaient donné le mot pour ...	
comme un orage aurait éclaté dans le ciel	
comme	daar/ omdat; zoals; wat ..! ; toen <terwijl>
Comment ça se fait que +S (LF)	Hoe komt het dat ... ?
Comment cela se fait-il que +S	Hoe komt het dat ... ?
Comment se fait-il que +S	Hoe komt het dat ... ?
comparer à	
concéder à qqn que	
concevable	
conformément aux règles	
confronter tous les témoignages	
congrédié/ licencié pour	ontslagen wegens
conjecturer sur	
connaître un nouveau rebondissement avec	
considérant que	gezien het feit dat/ beschouwende/ overwegende
consolider	

contester	
continu <u>e</u> à faire cela <u>et</u> tu verras si	IRONIE/ MENACE
contradictoire	
contraire	
contrairement à	
contrarier qqn	
contraster avec	
contre	
contrecarrer (LL)	
contre-courant (leur audace allait à - de ...)	
contredire	
contre-pied (en prenant le - des théories)	
convenir que	
convoiter qqch	
copier	
créé (être – par)	afkomstig zijn van; gesticht zijn/ worden
dans ce domaine, son influence est prépondérante	
dans la mesure où je peux en juger	inzoverre
dans la mesure où tu consentirais à ...	IRONIE/ COLERE
dans la perspective de	in het vooruitzicht om/te
dans le but de	met het doel <om> te
dans le cas où	in het geval dat
dans le dessein de	met het doel/ oogmerk <om> te
dans le/ un souci de	met de zorg om
dans l'hypothèse où (+ COND)	in de ver-/vooronderstelling dat
dans/ (avec) l'espoir de/ que	in de hoop te/ dat
dans/ (avec) l'intention de	met de bedoeling/het doel <om> te
d'autant mieux que	des te beter daar
d'autant moins que	des te minder daar
d'autant plus que	des te meer daar
d'autant que (LF)	des te meer daar
d'avantage d'argent	
d'avoir à travailler comme ça	door (steeds) zo te moeten werken
de (telle) façon que	zodat, zodanig dat
de (telle) manière que	zodat, zodanig dat
de (telle) sorte que	zodat, zodanig dat
de ce fait (LS)	om die/ deze/ welke reden, daarom
de cet échange de vues il résulte que	
de cette manière	op deze/die manier
de crainte que ... (ne) ...	
de façon à ce que +S	
de façon à ce que le moteur se réchauffe	
de façon à être compris par	
de là ... (=de là vient que)	vandaar; door ... <komt>; daardoor
de manière à ce que +S	
de manière à ce que les radars ne repèrent pas ...	
de manière à être frais et dispos demain	
de manière que le patient n'ait pas mal	
de même que ...., de même/ ainsi	evenals .... , evenzeer/ zo ook
de mon côté	
de pareilles/telles coutumes	
de peur d'être dérangé	
de peur que ... (ne) ...	
de peur qu'on ne le dérange	
de peur qu'on ne remarquât ses yeux rougis par...	
de quel droit	met welk recht
de sorte que le voyant ne s'allume pas	
de telle sorte que le public l'entende bien	
de telle sorte que nous avons tout entendu	
de telles déceptions que	zulke teleurstellingen dat

de toute façon	
de toute manière	
déboucher sur une détérioration des ...	
décalquer	
déclencher l'engrenage de la violence	
décoré, récompensé pour	gedecoreerd/ onderscheiden wegens; beloond voor
découler de (LS)	afkomstig zijn van; komen door
découvrir le mobile du crime	
défendre de/ que (+S)	
dépasser ... de	
dépasser qqn de 100 coudées	
depuis lors	sindsdien; vanaf die tijd
dériver de	afgeleid zijn van; voortvloeien uit
des "manifs" se produisant par ricochet en/à	
des bouches grandes (ADJ+) comme ça	
des correspondances entre choses visibles et invisibles	
des déceptions telles que	teleurstellingen die dusdanig zijn dat
des élections récentes il ressort que	
des fois que (+COND) (LF)	als (je) soms ...
des gratte-ciel très inégaux en hauteur	
des instituts où parquer les surdoués	
des larmes <u>de</u> crocodile	
dès l'instant où	vanaf het moment waarop
dès lors (LS)	sindsdien
dès lors que (LS)	vanaf het moment waarop
des nuages annonciateurs d'un orage	
des régions très diverses/ variées	
des yeux <u>en</u> amende	
désolé, je suis forcé de partir	
deviner	
différencier ... de	
différer de	
diminuer (de)	
discerner ... de	
distinguer ... de	
donc	dus
d'où ... (=d'où il s'ensuit/ suit que)	vandaar
d'où vient que ?	hoe komt het dat/ waar<vandaan> komt
douter que + SUBJ	
douteux	
Dû ((être -(due, du<e>s) à))	te wijten zijn aan; te danken zijn aan;
du coup (LF)	gelijk, meteen; op hetzelfde moment
du fait de	vanwege het feit/ de omstandigheid dat
du fait que	vanwege
du moment que (LF)	vanaf het moment waarop; zodra
d'un caractère tout dissemblable	
d'une artère, on l'aurait cru mort	
Dupont est l'âme de l'entreprise	
dût-elle y perdre la vie, elle + NEG	
eau (il a vraiment mis de l' - ) dans son vin	
écourter	
écrire si mal que	zo slecht schrijven dat
Egérie de Wagner, Mathilde lui a inspiré ...	
élargir	
elle a pleuré tant et tant que (V)	zo lang dat
elle est plus belle que tu <u>ne</u> l'espérais	
elle était plutôt rousse que blonde	
elle fait très BCBG	
elle m'apparut tout autre que je ne croyais	
elle marchait dans les rues, comme aveugle ou folle	

elle n'a de cesse que son père soit vengé	
émaner de	afkomstig zijn van
empêcher qqn de faire qqch	
empêcher qqn/ qqch	
empêcher que + NE EXPLETIF (SUBJ)	
empirer	
emprisonné pour	gevangengezet wegens
en admettant <même> que	aannemende dat
en cas de perte de votre passeport	
en ce qui (me/les) concerne	
en comparaison du cinéma français	
en conséquence (ADM. + JURID.)	dienovereenkomstig
en dépit de tout cela	
en dépit des recherches effectuées,	
<u>en diversifiant</u> ses produits notre société	
En effet ; - en effet,	inderdaad; weliswaar
en face de	
en l'absence de tout alibi	
en l'occurrence	
en perspective de	met het oog op
en quel honneur	ter ere van wat
en raison de (: EFFET GÉNÉRAL)	wegens
en revanche	
en sorte que (V+L)	zodat
en supposant <même> que + S	gesteld dat/ in de veronderstelling dat
en tout cas	
en vertu de quoi	krachtens (=door de aanwezigheid van) wat
en vue de	met het oogmerk/ de bedoeling om
encore que ... .	hoewel ... .
encore que + S	
<u>encore</u> une insolence <u>et</u> je vous mets dehors	
engendré (être – par) (LS)	voortgebracht worden; veroorzaakt worden
entêté	
entraver (LS)	
équivaloir à	
est-elle plus belle que tu l'espérais ?	
et	
Et si + Imparfait	als ... nu eens
et	en
et, par voie de conséquence,	
étant donné que	gegeven het feit dat
étant donné	gegeven het feit
étendre	
étirer	
être à l'origine de	
être applaudi <u>à l'égal des</u> grands	
être attribué à	toegeschreven worden; toegekend worden
être avide	
être causé par	veroorzaakt worden door
être consécutif à	volgen op; het gevolg zijn van
être de la même envergure	
être de la même trempe	
être de la même veine	
être du même acabit	
être imputé à	toegeschreven worden/ geweten worden aa
être l'égal de	
être lié à	verbonden zijn met; te maken hebben met
être l'objet de convoitises de	
être provoqué par	veroorzaakt worden door
être sage comme une image	



être supérieur à qqn	
être tiré de	gehaald zijn uit, komen van
être/ se trouver confronté à	
eu égard à (LS)	met het oog op (rekening houdend met)
eût-il été étonné, il n'en aurait laissé rien paraître	
éveiller des soupçons sur	
éventuel	
éviter de	
excellente occasion pour ...	
exprimer sa satisfaction devant l'impact de	
face à	
face à ses congénères, l'homme est pire que l'animal	
faire durer	
faire en sorte de	
faire en sorte que (MODERNE)	zo handelen dat; het zo aanleggen dat
faire en sorte que + NE EXPLETIF (SUBJ)	
faire face à	
faire front à	
faire le/la	
faire l'impossible pour (que)	
faire tout son possible pour (que)	
faute d' (-- avoir reçu ton message)	omdat ik jouw bericht niet heb ontvangen
faute de pouvoir me rendre à la réunion	omdat ik immers niet naar de verg. kan komen
faute de quoi	anders; bij gebrek daarvan/ daaraan
faute de	bij gebrek aan
faux (je m'inscris en - contre cette accusation)	
feindre	
fermé pour cause de ... (: EFFET LIM.)	vanwege, wegens
Ferment (cet héritage est devenu le - de la discorde)	
fier d' (--avoir pu surmonter sa peur)	trots dat hij zijn angst heeft kunnen overwinnen
fil du peuple, il avait su pourtant ...	
fixer son choix sur	
flairer	
Fonction ("c'est fonction de")	"dat ligt aan"
forcir	
Ford a été le promoteur des voitures en série	
fût-elle nombreuse et efficace, la police + NEG	
gagner en ...	
Germe (la hausse du pétrole est le - de la crise)	
grâce à	dank zij
grossir	
histoire de (LP)	met het doel; bij wijze van
hostile	
hypothétique	
il (me) suffit de ... pour que+S	het is voldoende te ...opdat/ dan dat
il (me) suffit de +INF	
il (me) suffit que +S	
il (me) suffit que+S .. pour que+S	het is voldoende te .. opdat/ dan dat
il (n') est (pas) rare que + SUBJ	
il (n')est (pas) concevable que + SUBJ/ IND	
il (n')est (pas) douteux que + SUBJ	
il (n')est (pas) imaginable que + SUBJ/ IND	
il (n')est (pas) impossible que + SUBJ	
il (n')est (pas) improbable que	
il (n')est (pas) inconcevable + SUBJ/ IND	
il (n')est (pas) inimaginable que	
il (n')est (pas) invraisemblable que	
il (n')est (pas) possible que + SUBJ	
il (n')est (pas) probable que + IND/ SUBJ	
il (n')est (pas) vraisemblable que + IND/ SUBJ	

il a beau multiplier les démarches	
il a dit <u>pis</u> (LS) que pendre de lui	
il a eu l'impression de ...	
il a fallu que je me mette en colère pour que...	
il a reçu moins qu'il <u>ne</u> croyait	
<u>il</u> apparut le visage bouffi,	
<u>il</u> arrive que + SUBJ	
il aurait fallu que je le lui explique 4 fois	
il avait fallu que ... pour que ...	
il découle de ce que vous dites que	
il en existe différentes prononciations	
il est assez possible que + SUBJ	
il est devenu un tout autre homme	
il est parti <u>en</u> flèche	
il est tout à fait possible + SUBJ	
il est très possible que + SUBJ	
il faudrait/aurait fallu que +S	
il faut boire beaucoup pour ...	
il faut/faudra que +S	
il ferma les yeux comme s'il <u>allait</u> s'endormir	COMME SI + TEMPS DU PASSE
il fume tant que	zoveel dat
il insulte sa femme, la bat, <u>et</u> elle l'aime toujours	
il l'a engagée à suivre sa voie	
il l'a incité à faire carrière dans ...	
il l'enserrait comme un aigle sa proie	
il lui faudra de la persévérance pour ...	
il n'a pas reçu moins qu'il croyait	
il n'a pas son pareil dans .../ pour + INF	
il n'agit qu'en fonction de ses intérêts	
il ne se passait aucun jour que ..ne	er ging geen dag voorbij of
il ne sert à rien de ...	het dient nergens toe te
il n'empêche que	
il n'en demeure pas moins	
il n'en est pas moins	
il n'en reste pas moins	
il n'est guère possible que + SUBJ	
il n'est pas exclu que + SUBJ	
il n'est pas si pauvre au point de	hij is niet dusdanig arm dat hij geen
il n'est pas si pauvre qu'il ne	hij is niet zo arm dan dat hij geen puijsse pas
s'acheter un costume	voor zichzelf kan kopen
il n'y a guère de chances <pour> que + SUBJ	
il n'y a pire sourd que celui qui	
il n'y a <u>pire</u> sourd que celui qui ne veut pas entendre	
il passe <u>pour</u> ambitieux	
il passe ses nuits à dévorer des romans	METAPHORE/ emploi métaphoriqu
il <u>passerait</u> complètement inaperçu	
il peut se faire que + SUBJ	
il possédait plus d'instinct que d'intelligence	
il ressort de cela que	
Il s'abîmait la vue. Mais il lisait !	
il se peut que + SUBJ	
il s'en est suivi une grande panique	
il s'en fallait de ... pour que ... <ne>	
il s'en faut de <+Quantité>	het scheelt<veel/weinig> opdat/ dan dat
il s'en faut de trop d'argent	het scheelt teveel geld opdat/ dan dat
il s'en inquiétait d'autant plus qu'on	
il s'ensuit qu'il doit y renoncer	
il s'entraîne dans un registre spécifique	
il serait passé complètement inaperçu	
il suffit que je prenne une aspirine	

il tient <u>de</u> son père	hij lijkt op/ aart naar zijn vader
il tondrait un oeuf !	
il vit une si mauvaise période que	hij maakt een zo slechte periode door dat
il vous suffit d'une rencontre pour que	
il y a de grandes chances <pour> que + SUBJ	
il y a des chances <pour> que + SUBJ	
il y a des risques (pour) que + SUBJ	
il y de fortes chances <pour> que + SUBJ	
ils accrochent comme décoration au mur un tapis	
ils n'y comprennent pas plus que nous	
ils se sont trouvés acculés à la misère	
imaginable	
imagine, -ons, -ez que + SUBJ	
imaginer que IND./ SUBJ.	
imiter	
imiter	
incertain	
inciter à recourir au crédit	
incompatible	
inconciliable	
interdire de/ que (+S)	
inverse	
inversement	
issu (être – de)	afkomstig zijn van; ontspruiten aan
ivre de colère	dronken van woede
j'aime <u>tout autant</u> la mienne	
j'aimerais avoir un ami à qui je puisse...	
jamais + que + SUBJ	
jamais il ne se lassait de dire que	nooit werd hij moe te zeggen dat
je cours chercher du pain	
je l'ai laissé tel quel sur la table	
je l'ai retrouvé tel que je l'avais laissé	
je le tenais <u>pour</u> un homme de parole	
je lui ai indiqué un spécialiste à qui s'adresser	
je m'en doutais !	
je m'ennuie d'autant moins avec toi	
je n'ai pas plus d'argent que lui	
je n'ai plus d'argent	
je ne la connais pas non plus	
je n'y ai pas plus pensé que lui	
je recherche un hôtel qui soit	
je souffre davantage que je <u>ne</u> m'y attendais	
je trouve la mienne <u>tout aussi</u> belle	
j'en mettrais ma main à couper	
j'en mettrais ma main au feu	
j'essaie de ne pas confondre les jumeaux	
j'étais d'autant plus gelé que je	
j'étais d'autant plus gelé qu'il	
jeter son dévolu sur (LS)	
<u>j'eus</u> le sentiment de/ que + SUBJ	ik kreeg het gevoel dat
jouer les	
jurer avec	
jusqu'à en perdre/ en oublier/ être	tot<dat> je er ...; om er je ... bij te
la cause involontaire de	
la conclusion de sept années de travail	
la décision s'avère lourde de répercussions	
la maladie a causé des pertes de mémoire	
la montée du mark a provoqué des retombées sur	
là où	
la passion du jeu l'a poussé à la ruine	

la résolution de  
 la sécheresse génératrice d'une famine  
 la soif des honneurs  
 la structure sociale de ... est homogène  
 la vitesse est égale à ...  
 l'aboutissement normal d'un processus  
 l'affaire Dreyfus a soulevé les passions  
 laisser présager que/ un<e>  
 l'altitude peut occasionner des vertiges  
 l'ambitieux  
 l'ambition de  
 l'amour y est synonyme de souffrance (le romantisme)  
 l'anglais de même que le français  
 l'armée , il aurait payé de sa vie sa décision  
 l'arrière-pensée d'y trouver  
 l'arriviste  
 l'aspiration de  
 l'aurait-il fait prévenir qu'elle ne se ne se serait pas dérangé  
 le bateau aurait coulé  
 le battant  
 le but de  
 le cas échéant  
 le climat tient à la proximité de la mer (...) heeft te maken met/ komt door (...)  
 le créateur, -trice de la danse contemporaine  
 le danger d'engendrer une société sans ...  
 le décideur  
 le dessein de  
 le fonceur  
 le fondateur, -trice de ce nouvel art  
 le fondement de l'animosité entre  
 le garçon la regarde-t-il une seconde, la fille ...  
 le hip hop, ça vous branche ? Apprenez à ...  
 le jeune loup  
 le ministre français et son homologue allemand  
 le motif de ma démarche  
 le piano a une sonorité très distincte de ..  
 le pied anglais est l'équivalent de 3,048 cm  
 le pourquoi et le comment des choses  
 le projet de  
 le propos  
 le résultat inévitable du surmenage  
 le spectacle déclenchait l'hystérie  
 le sujet de son mécontentement  
 le symbole universel de la paix: la colombe SYMBOLE/ emploi symbolique  
 le véritable principe de l'existence  
 le vieux cloître invite à la méditation  
 l'emporter sur  
 l'enjeu de  
 l'ensemble de son oeuvre lui a valu  
 les attentats ont déterminé le ministre à  
 les auteurs du crime/ d'une découverte  
 les conséquences de sa conduite  
 les effets de l'implantation de cette usine  
 les Français et les Italiens ont quelques affinités  
 les fumées sont grosses de menaces  
 les hommes sont tous égaux  
 les huguenots ont rejoint leurs coreligionnaires  
 les inspireurs, -trices de la nouvelle loi  
 les instigateurs,- trices du coup d'Etat  
 les membres de l'Académie sont élus par leurs pairs

les motivations réelles des consommateurs  
les prévisions de Nostradamus  
les pronostics des fanatiques du football  
les relations humaines  
les révoltes ont conduit le gouvernement à  
les satellites ouvrent une nouvelle ère  
les secteurs créateurs d'emplois  
les séquelles qu'il craint (de cette mesure)  
les spécimens les plus disparates  
les suites qu'elle redoute (d'une maladie)  
les unes aux autres  
les vocations qu'a fait naître ...  
lest (se voir contraint de jeter du -)  
l'eût-elle prévu (mais,- , comment aurait-elle pu ...)  
lever la main comme pour donner le signal du départ  
l'explication f toute simple de  
l'idée de  
l'indépendance a entraîné une vague de  
l'intention de  
l'inventeur de la photographie  
l'issue qu'il espérait pour sa démarche  
l'objectif de  
l'objet de  
l'opposé  
l'orage sembla un présage  
l'orage s'est accompagné de grêle  
l'origine de la maladie de Parkinson  
lorsque (LPa)  
l'oubli les a acculés à la misère  
l'utopiste  
maintenant que (CONJONCTION) nu ...  
malgré ses 70 ans  
malgré tout  
malgré tout  
malgré toutes ces bonnes raisons  
malheureusement (LF)  
Marianne ainsi que sa soeur  
mariez-vous, vous le regretterez  
Marlène a été à la fois sa muse et son actrice  
meilleur qu'il n'en avait l'air  
même en s'enlaidissant, elle avait gardé ...  
même si  
même si  
même si (2x)  
même si ....., tout de même  
même si zelfs al  
même vieux, il avait su ...  
mener à bien  
mener à terme  
mettre dans le même sac  
Michel Debré est le père de la constitution de '58  
mieux qu'il ne l'avait jamais fait  
mimer  
moi aussi !  
moi non plus !  
moi, j'ai d'autres goûts  
moins la qualité du film est certaine  
mon propos est de  
mon train arrivera sans doute à midi  
Moralité de l'histoire:

INCERTITUDE  
de moraal van het verhaal:

Moralité:	de moraal ervan is
mourir <u>en</u> lâche	
moyennant une somme rondelette	
n'avais pas mis mon chandail	
né (être – de)	afkomstig zijn van
ne fût-ce que (j'aurais pu profiter davantage)	
ne le céder en rien à ...	
ne pas arriver à la cheville de qqn	
ne pas être à la hauteur de qqn	
ne pas pouvoir échapper aux éclaboussures de	
ne pas pouvoir s'acheter un costume	voor zichzelf kan kopen
ne recueillir aucun écho auprès de	
ne serait-ce qu' (tu lui offrirais -'une rose, tu lui ...)	
ne serait pas un vrai Français	
ne serait-ce que par curiosité (j'aime bien y jeter un coup d'oeil, -)	
ne veut pas entendre	
ne vous attendez pas à ..., vous seriez déçu	
néanmoins	
néanmoins	
<u>n'était/ n'étaient</u> le<s> battement<s> réguliers	
<u>n'eût été</u> le sang-froid du capitaine,	
Nina était belle, mais Gina l'était davantage	
Nina était belle, mais Gina l'était encore plus	
non parce que... mais (parce que)	niet omdat maar (omdat)
non que +S ... mais parce que (LS)	niet dat ... maar omdat
non sans que+ SUBJ	niet zonder dat
non, mais tu rêves ! plutôt mourir !	
nonobstant	
nonobstant (LS) sa formation de juriste	
n'oubliez pas votre clé, vous risqueriez de ...	
nous l'avons utilisé comme le font aussi les ...	
nous serons obligés de déménager	of wij zijn verplicht te verhuizen
Nul doute que + NE EXPLETIF + SUBJ/ ou IND/COND	
objecter que	
obstiné	
occuper une place prédominante dans	
oh, c'est encore un moindre mal	
on aurait dit que	
on confondait l'un avec l'autre	
on connaît déjà un précédent de la cohabitation en 47	
on croirait un vrai duel	
on croit entendre un/une	
on croit voir un/une	
on dirait qu'ils font exprès de ...	
On dit qu'elle a peu de cervelle***	
on eût dit que	
on lui aurait donné	
on lui donnerait 20 ans de moins	
on lui eût donné	
on se croirait à un repas de noce	
on se serait cru à Paris	
opiniâtre	
opposé	
opposer à	
opposer que	
Or,/ , or	
ou alors(,)	of anders
par ailleurs	
par amour	uit liefde
par arrêté de	bij besluit van

par conséquent	dus, bijgevolg; dientengevolge
par contre	
par décision de	bij beslissing van; vanwege
par le seul produit de sa volonté	
par manque de	bij gebrek aan, door onvoldoende ...
par mesure de	bij maatregel van; bij wijze van
par ordre de	op bevel van
par rapport à l'époque précédente	
par son amour	door zijn/ haar liefde
par suite de	ten gevolge van; door
paradoxal	
Parce que ...	Omdat ("zeer zwaar")
parce que	omdat
pareil(le) à	
parlez moins fort que personne ne vous entende	
parodier	
partir, <u>c'est mourir un peu</u>	
parvenir à + INF/ NOM	
pas prêt à temps pour se présenter au concours	
pasticher	
pendant que	
perfectionner	
persévérant	
personne + que + SUBJ	
plagier	
plausible	
plus à l'aise dans un jean que	
plus convaincant comme écrivain que comme ...	
plus convaincant, il <u>aurait</u> eu	
plus d'argent, hélas	
plus elle se racontait, plus il désirait que ...	
plus il grandira et plus il ...	
plus le nombre des spectateurs est important,	
plutôt que de + INF	
portrait craché (ce serait tout sa mère/ le - -de s. m.)	
possible	
postuler qqch	
pour (LS) avoir passé dix ans à P., il connaît bien la France mais la connaît-il mieux que toi ?	
pour (ne pas) avoir à	(niet) behoeven te
pour (six personnes asphyxiées - avoir omis de) omdat zij vergeten hebben	
pour ... que (+S) + ETRE/ PRARAITRE	
pour ... que .... , néanmoins	
pour + Infinitif	om te; met het doel om
pour autant que + S	voor zover; als tenminste
pour autant que tu voudrais l'envisager	IRONIE/ COLERE
pour avoir (+participe passé)	omdat ... ( + VORM van hebben/ hadden)
pour avoir brûlé le feu rouge	... omdat hij het stoplicht had genegeerd
pour avoir trop bu,	vanwege, doordat
pour ce qui (me/les) concerne	
pour ce qui est de +NOM/+INF	
pour des raisons diverses	
pour être bardé de diplômes, il n'est pas pour autant celui qui s'exprime le mieux en français	
pour être candidat, il faut aussi que	
pour être candidat, il ne suffit pas que	
pour la (bonne et) simple raison que	om de eenvoudige reden dat
pour le cas où (+ COND)	voor het geval waarbij
pour lui, rien de plus agréable que	
pour ma part	
pour ne pas +INF	
pour ne pas être dérangé,	

pour peu que les loyers augmentent encore, pour que + SUBJ	de huren hoeven nog maar iets te stijgen opdat
pour que la science ne soit pas sans conscience pour que	opdat
pour que	opdat
pour que+S ... (ne) ...	
pour quelle raison	om welke reden
pour quelque raison que ce soit	om welke reden dan ook
pour qu'on ne le dérange pas	
pour raison de (: MOTIF PERSONNEL)	om gezondheidsreden: pour raison de santé
<u>pour</u> une fin novembre, il fait assez beau	
pour	om <te>
pour/ si/ quelque(+Adjectif) que + S	hoe ... ook
poursuivre	
pourtant	
pourtant	
pourvu que + SUBJ	mits
préférer <que>	
prendre pour (LF)	
PREP + qui que ce soit	
présager que/ de	
<u>Président</u> , Jospin/ Delors <u>aurait</u> commencé par	
pressentir que	
présumer que	
prétendre à + NOM	
Prétexte ! Il déteste les ballets !	
prévaloir	
prévoir que	
probable	
problématique	
procéder de (LS)	komen van; voortvloeien uit
produire des répercussions sur le mode de vie	
produit (être – par)	veroorzaakt worden door; komen van
prolonger	
pronostiquer	
protéger davantage son frère qu'elle	
provenir de	komen van; afkomstig zijn van
provoquer des remous dans l'opinion publique	
provoquer une réaction de stupeur	
Puisque ...	Omdat immers
puisque	omdat immers
puisse (pas) venir me voir	kan komen opzoeken
quand	
quand bien même il tombe de sommeil, il continue à ..	
quand même	
quand même (LLi) ...., ....	
quand même si	(zelfs) al
quant à moi	
que (+S) ... ou non,	of ... <nu>, of niet
que (+S) ... ou pas, (LF)	of ... <nu>. of niet
que (+S) je veille ou <que> je dorme(+S)	of ... <nu>, of ...
que (+S)... ou non,	
que (+S)... ou pas,	
que (+S)... ou que (+S)	
<u>que</u> la Bourse <u>connaisse</u> quelques remous et ils ...	
<u>que</u> la neige vienne à tomber et les pistes seraient ...	
que me vaut l'honneur ...	wat verschaft mij de eer ... ?
que signifie ?	wat betekent
que tu as plus de temps à me consacrer	
quel bon vent vous amène ?	wat brengt U hierheen/ verschaft mij de eer ?



quel(les) que soi<en>t  
 quel(ques) ai<en>t pu être  
 quel(ques) qu'ai<en>t été  
 quel(s) qu'il(s) soi(en)t  
 quelle mouche l'a piqué ?    wat zit hem dwars\*\*\*  
 quelque (INVARIABLE) amères que (+S) vous soyez  
 quelque ... que  
 quelques compositions supplémentaires et ...  
 quelques problèmes que (+S) vous connaisiez    met het doel; bij wijze van  
 question de (LP)  
 qui que (+S)  
 qui veut la fin, veut les moyens  
 qu'il fasse ses preuves d'abord et/, on lui confiera  
 qu'il vente et ces arbres plient  
 qu'il vente ou qu'il neige,  
 quitte à me fatiguer  
 quitte à vous froisser  
 quoi que + S    wat ... ook  
 quoi que ce soit  
 quoi qu'il adienne  
 quoi qu'il arrive  
 quoi qu'il en soit  
 quoique ....., cependant  
 quoique + S  
 quoique + S    ofschoon  
 R. a moins de beautés qu'A.  
 raccoourcir  
 Racines (rechercher les - (f) du mal)  
 raconte-moi une blague que je me déride un peu  
 rallonger  
 rapprocher de  
 rebelle  
 rebrousse-poil (caresser un chat à -)  
 rebrousse-poil (le prendre à -)  
 rechigner à  
 réclamer qqch/ que +SUBJ  
 reconnaître que  
 réfuter qqch  
 relativiser  
 renâcler à  
 renforcer  
 répliquer que  
 répondre à qqch par  
 répondre à qqn par  
 répondre à qqn que  
 reproduire  
 ressembler à  
 ressembler à  
 reste-t-il une heure au soleil qu'il devient rouge  
 résulter de    resulteren;het resultaat zijn van  
 rétorquer que  
 revendiquer qqch/ que +SUBJ  
 rêver de INF/ NOM  
 Riccorder Boffil, le concepteur de Beaubourg  
 rien de tel qu'un séjour à P.  
 rien ne l'amuse tant que ...  
 riposter que  
 sa sincérité lui a attiré des reproches  
 s'accroître  
 s'acharner à

salut, je file prendre mon train	
sans avoir jamais pratiqué le golf,	
sans but marqué, le match doit être rejoué	
sans cela	anders
sans connaissance réelle des problèmes	
sans que + S	
sans quoi (LF)	anders
sans raison apparente	
s'apparenter à	
s'attacher à/ à ce que + SUBJ	
sauf erreur,	
sauf si	behalve als
sauf si...	behalve als
Schuman a été l'artisan de la réconciliation	
se comporter <u>en</u> vedette	
se décarcasser à	
se différencier de	
se distinguer de	
se douter <de ce> que/ de IND./COND.	
se dresser contre	
se faire fort de	
se garder de	
se heurter à	
se proposer de	
se rapprocher de	
se rebeller contre	
se refuser à + INF/ NOM	
se retrouver entre compatriotes	
se tuer à	
s'échiner à	
s'efforcer de	
sélectionner	
selon les nouvelles normes	
selon que (+ IIND./COND.) .. ou que	al naar gelang ... of
semblable à	
Semences (les - de la Rév. de 1789 ont été jetées)	
s'employer à/ à ce que ... +SUBJ	
s'éreinter à	
ses parents l'ont contraint de rentrer	
ses souvenirs éveillent en lui ...	
s'escrimer à	
s'esquinter à	
s'était mis à faire plus froid	
Seulement,	
s'évertuer à	
s'expliquer par	komen door; te verklaren vallen uit
si ... et que +S	=Si .... et si
si ... que (+S) + ETRE/ PARAITRE	
si ... que ....., malgré tout	
si .... quand même	
si bien que (+ IND)	zodat
si ce n'est que (je ne regrette rien; - j'aurais pu ...)	
si ce n'est + Adverbe	als het niet ... <is>; tenzij ...
si ce n'est/ si ce n'était (que ce nez droit,)	
si ce n'était/ ce n'étaient	als (...) er niet was/ waren
si jamais	
Si j' <u>avais</u> des vacances en mai, je travaillerais plus en ce moment	
Si j' <u>avais eu</u> des vacances en mai, j' <u>aurais loué</u> mes places d'avion dès décembre	
si jeunesse savait, si vieillesse pouvait	
Si le Président <u>eût fait</u> intervenir, il <u>eût payé</u> de sa vie sa décision	

si les années 60 sont considérés comme ... , inversement les années 50 apparaissent comme	
si par bonheur	
si par chance	
si par hasard	
si par malheur	
si sa mère le soutient dans son désir de faire du	
si seulement	
Si... , ce n'est pas parce que	Zo/ Dat ..., dan komt dat niet omdat
Si... , ce n'est pas que ...	Zo/ Dat ..., dan komt dat niet omdat
Si... , c'est (parce) que	Zo/ Dat ..., dan komt dat omdat
si... c'est afin que/ afin de	zo ... dan is dat omdat
si... c'est pour que/ pour	zo ... dan is dat omdat
simuler	
s'ingénieur à	
singer	
s'inspirer de	komen van; geïnspireerd zijn op
s'insurger contre	
s'interdire de	
s'interroger sur le moteur de l'Histoire	
soit <parce> que	hetzij omdat
soit que (+ S) .. ou que(+S/IND.)	hetzij ... , hetzij
soit que (+ S) .. soit que (+S)	hetzij ... , hetzij
soit que... soit que...	hetzij... hetzij...
solliciter qqch	
<u>sont</u> d'accord pour estimer que	
s'opposer à	
s'opposer à ce que	
soulever une avalanche de protestations	
soupçonner qqn de	
Source intarissable de connaissances, la lecture ...	
sous couleur de (LS)	voorwendend<e> ...
sous couvert de (LLi)	voorwendend<e>, voorgevend<e>; zogenaamd
sous la condition que + S (Jurid.)	op voorwaarde dat
sous le coup de	wegens <de invloed van> ...
sous l'effet/ l'action/ le choc de	onder + .../ wegens
sous l'influence/ la pression de	onder + .../ wegens
sous prétexte de	onder het voorwendsel te
sous prétexte que	onder het voorwendsel dat
sous réserve du droit de préemption	si... ne... pas
sous réserve que + S	voor zover; onder het voorbehoud dat
subodorer que	
suffisamment + ADJ/ + de + nom	
suffisamment de preuves pour que	genoeg bewijzen opdat
suivant que (+IND./COND.).. ou que	al naar gelang ... of
suivant un plan bien précis	
supposé <même> que + S	gesteld dat/ in de veronderstelling dat
suppose, -ons, -ez que + SUBJ	
supposer que IND./ SUBJ.	
sur le même pied	
sur le même plan	
sur un pied d'égalité	
surpasser ... de	
surtout que (LF)	vooral daar
survienn <u>e</u> (SUBJ, donc) une inondation et tous les champs	
suspecter que IND./COND./SUBJ.	
tâcher de	
tandis que	
tandis que	
tant de fausses notes que	zoveel valse noten dat
tant et si bien que	zo lang dat

tant pis/ mieux	
tant qu'elle en a la force	
tel père, tel fils	zo vader, zo zoon
tel que vous me voyez	
tel un/une roi/reine	
tellement que	zo dat; zoveel dat
tellement que	zoveel dat
tellement sale que	zo vuil dat
tenace	
tenter de	
têtu	
théâtre, son père au contraire/ en revanche ...	SI CONCESSIF
timide, elle faisait tout son possible	
tombe la neige, tu ne viendras pas ce soir	
tomber de fatigue	omvallen van vermoeidheid; uit
toujours est-il que	
tout (+Adjectif) que + Ind. (+S)	hoe ... ook
tout ... que	
tout ... que .... , toutefois	
<u>tout comme</u> vous !	
tout de même	
tout de même	
tout en regrettant sincèrement ...	
tout Français qu'(+IND) il est, il ...	
tout homme arrêté est présumé être innocent	
tout homme est censé connaître la loi	
tout<e> ... que (+S) + ETRE/ PARAÎTRE	
toutefois	
toutefois (LS)	
traiter quelqu'un <u>en</u> ami	
trancher avec/ sur	
transcrire	
travaillant d'arrache-pied, ...	
travailler à/ à ce que + SUBJ	
travaillerait-il sa voix tous les jours, il ne serait	
trembler de peur	trillen van angst
tronquer	
trop + ADJ/ + de + NOM	
trop de preuves pour que	teveel bewijzen opdat
tu l'as bien voulu	
tu lui fais une observation, il t'envoie balader	
tu me dirais le contraire (que) je ne te croirais pas	
tu n'as pas tenu compte des conseils dont la radio nous avait pourtant abreuvés	
tu peux toujours appeler mais	
tu peux venir autant de fois que tu veux	
tu peux venir tant que tu veux	
tu veux qu'on te respecte ? Eh bien,	
un adversaire	
Un ancien intellectuel, quand (LV.) il serait devenu maçon, reste toujours un aristocrate	
un antagonisme	
un archétype de	
un cas	
un cas d'intoxication par ce champignon	
un champ semé de bon grain (=les bons) et d'ivraie	
un combat	
un confrère/ une consœur	
un contre-jour	
un contresens	
un contretemps	
un cou long comme une girafe	

un défi qui concerne  
un désaccord  
un désavantage  
un dommage  
un duel  
un échantillon  
un empêchement  
un équivalent  
un étalon  
un exemplaire  
un exemple  
Un Français qui n'apprécierait pas .....,  
un genre mineur par rapport à ...  
un heurt  
un idéal de  
un indice d'écoute bien meilleur  
un insurgé  
un lien entre le début et la fin du livre  
un message porteur d'espoirs nouveaux  
un mobilier des plus hétéroclites  
un modèle  
un modèle  
un moule  
un obstacle  
un opposant  
un original  
un paradoxe  
un patron  
un penalty et le match est perdu  
un pendant  
un préjudice  
un prototype  
un rapport entre les deux techniques employées  
un rapprochement  
un rebelle  
un si parfait amour  
un sosie de Catherine Deneuve/ Gérard Lanvin  
un spécimen  
un tel embouteillage  
un tel trac  
un type de  
un/ une collègue  
une alternative  
une animosité  
une antinomie  
une antipathie  
une antithèse  
une aversion  
une condition sine qua non  
une conjecture  
une contestation  
une contradiction  
une contrariété  
une controverse  
une difficulté  
une discordance  
une dissonance  
une émeute  
une entrave <à> (LS)  
une espèce de

zo'n plankenkoorts dat

une éventualité  
 une femme brandissant un drapeau sur une barricade ALLEGORIE/ emploi allégorique  
 une ficelle comme ceinture  
 une ficelle en guise de ceinture  
 une ficelle pour ceinture  
 une fronde (LLi)  
 une heure plus tôt, ils l'auraient sauvé  
 une heure plus tôt, les médecins le sauvaient (LP) = Il aurait suffi de ... pour que  
 une histoire productrice de rêves roses  
 une hostilité  
 une hypothèse  
 une insurrection  
 une invraisemblance  
 une lutte  
 une maquette  
 une minute de plus et je m'endormirais  
 une objection  
 une opposition  
 une possibilité  
 une présomption  
 une probabilité  
 une rébellion  
 une rééugnance  
 une relation  
 une réplique  
 une répulsion  
 une résistance  
 une révolte  
 une rivalité  
 une si mauvaise copie que een ingeleverd werk dat zo slecht is dat  
 une situation en or  
 une sorte de  
 une spontanéité d' enfant  
 une supposition  
 une suspicion  
 une version absolument différente de  
 une voix de cristal  
 vert de jalousie groen van jaloezie  
 viser à rétablir/ au rétablissement de  
 viser l'an 2000  
 vivre parmi ses semblables  
 voilà ce que c'est de ...  
 voilà pourquoi daarom  
 voir dans qqch une analogie avec la nature de l'homme  
 vous n'auriez pas un(e) ... qui fasse moins cher  
 vraisemblable  
 vu (LS; NE PAS EN ABUSER) gezien (=in aanmerking genomen)  
 vu que (RARE; LV) (aan)gezien  
 X est le cerveau du dernier détournement d'avion  
 (=les méchants) + la moisson (=la fin du monde) PARABOLE/ emploi parabolique  
 (bien) loin de

parce que omdat  
 puisque omdat immers  
 comme daar/ omdat; zoals; wat ..! ; toen <terwijl>  
 étant donné que gegeven het feit dat  
 du fait que vanwege  
 attendu que gezien; (jurid.) overwegende dat  
 considérant que gezien het feit dat/ beschouwende/ overwegende

vu que (RARE; LV)  
 soit <parce> que  
 soit que... soit que...  
 sous prétexte que  
 ce n'est pas parce que... que  
 ce n'est pas parce que... mais  
 non parce que... mais (parce que)  
 ce n'est pas que +S ... c'est que  
 non que +S ... mais parce que (LS)  
 car(,)  
 En effet,  
 ;/- en effet  
 ..., tellement  
 ..., tant  
 d'autant plus que  
 d'autant que (LF)  
 d'autant moins que  
 d'autant mieux que  
 surtout que (LF)  
 à présent que (CONJUNCTION)  
 maintenant que (CONJUNCTION)  
 dès l'instant où  
 dès lors que (LS)  
 du moment que (LF)  
 Parce que ...  
 Puisque ...  
 pour la (bonne et) simple raison que  
 Si... , c'est (parce) que  
 Si... , ce n'est pas parce que  
 Si... , ce n'est pas que ...

à cause de  
 grâce à  
 avec (=à cause de)(=grâce à)  
 avec lui, j'ai appris bien des choses  
 avec son passeport périmé, il ne ...  
 étant donné

du fait de  
 à la lumière de  
 attendu (LS)  
 eu égard à (LS)  
 vu (LS; NE PAS EN ABUSER)  
 à la suite de  
 par suite de  
 sous l'influence/ la pression de  
 sous l'effet/ l'action/ le choc de  
 sous le coup de  
 à son air catastrophé  
 A boire trop,  
 à une fraîcheur aux épaules, je remarquai  
 applaudi pour son courage  
 pour avoir trop bu,

par son amour  
 par amour  
 trembler de peur  
 tomber de fatigue  
 vert de jalousie

(aan)gezien  
 hetzij omdat  
 hetzij... hetzij...  
 onder het voorwendsel dat  
 (het is) niet omdat... dat  
 (het is) niet omdat... maar  
 niet omdat maar (omdat)  
 niet dat ... (maar) het komt omdat/ doordat  
 niet dat ... maar omdat  
 want  
 inderdaad; weliswaar

zo  
 zo  
 des te meer daar  
 des te meer daar  
 des te minder daar  
 des te beter daar  
 vooral daar

nu ...

nu ...  
 vanaf het moment waarop  
 vanaf het moment waarop  
 vanaf het moment waarop; zodra  
 Omdat ("zeer zwaar")  
 Omdat immers

Zo/ Dat ..., dan komt dat omdat  
 Zo/ Dat ..., dan komt dat niet omdat  
 Zo/ Dat ..., dan komt dat niet omdat

vanwege  
 dank zij  
 met (=wegens de genoemde zaken of personen)  
 van

gegeven het feit

vanwege het feit/ de omstandigheid dat  
 in het licht van (>>door), vanwege  
 gezien, gegeven <deze omstandigheid>  
 met het oog op (rekening houdend met)  
 gezien (=in aanmerking genomen)  
 naar aanleiding van; volgend op  
 ten gevolge van; door  
 onder + .../ wegens

onder + .../ wegens

wegens <de invloed van> ...  
 door/ wegens  
 door; wanneer ...  
 Doordat het koud werd aan mijn schouders,  
 om zijn moed  
 vanwege, doordat

door zijn/ haar liefde  
 uit liefde  
 trillen van angst  
 omvallen van vermoeidheid; uit  
 groen van jaloezie

ivre de colère	dronken van woede
congédié/ licencié pour	ontslagen wegens
emprisonné pour	gevangengezet wegens
décoré, récompensé pour	gedecoreerd/ onderscheiden wegens;beloond voor
fermé pour cause de ... (: EFFET LIM.)	vanwege, wegens
pour raison de (: MOTIF PERSONNEL)	om gezondheidsreden: pour raison de santé
en raison de (: EFFET GÉNÉRAL)	wegens
par mesure de	bij maatregel van; bij wijze van
par ordre de	op bevel van
par arrêté de	bij besluit van
par décision de	bij beslissing van; vanwege
à force de ...	door al/ steeds maar te ...
faute de	bij gebrek aan
par manque de	bij gebrek aan, door onvoldoende ...
à défaut de	wanneer er geen ... is, <dan> ...
à (=à force de) (A manger comme ça)	Als <je> steeds maar ..., <dan> ...
d'avoir à travailler comme ça	door (steeds) zo te moeten werken
sous prétexte de	onder het voorwendsel te
sous couleur de (LS)	voorwendend<e> ...
sous couvert de (LLi)	voorwendend<e>, voorgevend<e>; zogenaamd

six personnes asphyxiées pour avoir omis de	omdat zij vergeten hebben
faute d'avoir reçu ton message	omdat ik jouw bericht niet heb ontvangen
fier d'avoir pu surmonter sa peur	trots dat hij zijn angst heeft kunnen overwinnen

il n'a pas entendu ses cris; il est sourd	OORZAAK
ma mère, qui souffrait d'un ulcère,	OORZAAK
la cigale <u>avant</u> chanté tout l'été	OORZAAK
jeune et dynamique, il ne répugnait pas à ..	OORZAAK

pour avoir (+participe passé)	omdat ...( + VORM van hebben/ hadden)
pour avoir brûlé le feu rouge	... omdat hij het stoplicht had genegeerd
... pourquoi ...	... waarom ...
pour quelle raison	om welke reden
... pour quelle raison ...	om welke reden
pour quelque raison que ce soit	om welke reden dan ook
A cause de quoi ...	Hoe kwam/ komt het dat ...; Waarom ?
Comment se fait-il que +S	Hoe komt het dat ... ?
Comment cela se fait-il que +S	Hoe komt het dat ... ?
Comment ça se fait que +S (LF)	Hoe komt het dat ... ?
en quel honneur	ter ere van wat
de quel droit	met welk recht
au nom de quoi	in naam van wat
à quel titre	in welke hoedanigheid/ functie
en vertu de quoi	krachtens (=door de aanwezigheid van) wat
que signifie ?	wat betekent
d'où vient que ?	hoe komt het dat/ waar<vandaan> komt
à quoi tient ?	waar<vandaan> komt dat/ waar ligt het aan
à quoi bon + INF	waartoe dient het te
il ne sert à rien de ...	het dient nergens toe te
quel bon vent vous amène ?	wat brengt U hierheen/ verschaft mij de eer ?
que me vaut l'honneur ...	wat verschaft mij de eer ... ?
quelle mouche l'a piqué ?	wat zit hem dwars***

la cause involontaire de  
 le pourquoi et le comment des choses  
 l'explication f toute simple de  
 sans raison apparente  
 le sujet de son mécontentement  
 excellente occasion pour ...



Prétexte ! Il déteste les ballets !  
 ce sont des facteurs déterminants pour ...  
 l'origine de la maladie de Parkinson  
 être à l'origine de  
 avoir pour origine  
 le véritable principe de l'existence  
 le fondement de l'animosité entre  
 ce sont des accusations sans fondement  
 à la base de ce raisonnement se trouve  
 le motif de ma démarche  
 découvrir le mobile du crime  
 aucun acte n'est sans motivation  
 les motivations réelles des consommateurs  
 s'interroger sur le moteur de l'Histoire  
 les auteurs du crime/ d'une découverte  
 l'inventeur de la photographie  
 le créateur, -trice de la danse contemporaine  
 le fondateur, -trice de ce nouvel art  
 Riccordero Boffil, le concepteur de Beaubourg  
 Ford a été le promoteur des voitures en série  
 Marlène a été à la fois sa muse et son actrice  
 Egérie de Wagner, Mathilde lui a inspiré ...  
 les inspireurs, -trices de la nouvelle loi  
 les instigateurs, - trices du coup d'Etat  
 Michel Debré est le père de la constitution de '58  
 Schuman a été l'artisan de la réconciliation  
 Dupont est l'âme de l'entreprise  
 X est le cerveau du dernier détournement d'avion  
 On dit qu'elle a peu de cervelle\*\*\*

Source intarissable de connaissances, la lecture ...  
 rechercher les racines (f) du mal  
 les semences de la Révolution de 1789 ont été jetées  
 la hausse du pétrole est le germe de la crise  
 cet héritage est devenu le ferment de la discorde

être dû (due, du<e>s) à  
 "c'est fonction de"  
 (pro)venir de  
 être produit par  
 résulter de  
 être né de  
 être issu de  
 être créé par  
 être engendré par (LS)  
 découler de (LS)  
 dériver de  
 émaner de  
 être tiré de  
 s'inspirer de  
 procéder de (LS)  
 être causé par  
 à petites causes, grands effets  
 être provoqué par  
 être attribué à  
 être imputé à  
 à  
 être consécutif à  
 être lié à  
 le climat tient à la proximité de la mer

te wijten zijn aan; te danken zijn aan;  
 "dat ligt aan"  
 komen van; afkomstig zijn van  
 veroorzaakt worden door; komen van  
 resulteren;het resultaat zijn van  
 afkomstig zijn van  
 afkomstig zijn van; ontspruiten aan  
 afkomstig zijn van; gesticht zijn/ worden  
 voortgebracht worden; veroorzaakt worden  
 afkomstig zijn van; komen door  
 afgeleid zijn van; voortvloeien uit  
 afkomstig zijn van  
 gehaald zijn uit, komen van  
 komen van; geïnspireerd zijn op  
 komen van; voortvloeien uit  
 veroorzaakt worden door  
 kleine oorzaken hebben grote gevolgen  
 veroorzaakt worden door  
 toegeschreven worden; toegekend worden  
 toegeschreven worden/ geweten worden  
 aan  
 volgen op; het gevolg zijn van  
 verbonden zijn met; te maken hebben met  
 (...) heeft te maken met/ komt door (...)

il tient de son père  
s'expliquer par  
à petites causes, grands effets

hij lijkt op/ aart naar zijn vader  
komen door; te verklaren vallen uit  
kleine oorzaken hebben grote gevolgen

si bien que (+ IND)  
de (telle) manière que  
de (telle) façon que  
de (telle) sorte que  
de façon à être compris par  
de manière à ce que +S  
de façon à ce que +S  
en sorte que (V+L)  
faire en sorte que (MODERNE)

zodat  
zodat, zodanig dat  
zodat, zodanig dat  
zodat, zodanig dat

zodat  
zo handelen dat; het zo aanleggen dat

un tel trac  
de telles déceptions que  
des déceptions telles que  
tellement que  
tellement que  
tellement sale que  
il fume tant que  
tant de fausses notes que  
une si mauvaise copie que  
il vit une si mauvaise période que  
écrire si mal que  
avoir de la fièvre au point que  
à tel/ce point que  
à un point tel que  
elle a pleuré tant et tant que (V)  
tant et si bien que  
à telle(s) enseigne(s) que (LS)  
assez de preuves pour que  
suffisamment de preuves pour que  
trop de preuves pour que

zo'n plankenkoorts dat  
zulke teleurstellingen dat  
teleurstellingen die dusdanig zijn dat  
zoveel dat  
zo dat; zoveel dat  
zo vuil dat  
zoveel dat  
zoveel valse noten dat  
een ingeleverd werk dat zo slecht is dat  
hij maakt een zo slechte periode door dat  
zo slecht schrijven dat  
koorts hebben die zo erg is dat  
zo dat; zozeer dat

zo lang dat  
zo lang dat  
zodanig dat  
genoeg bewijzen opdat  
genoeg bewijzen opdat  
teveel bewijzen opdat

pour que  
pour + Infinitif  
il avait fallu que ... pour que ...  
il (me) suffit de ... pour que+S  
il (me) suffit que+S .. pour que+S  
il s'en faut de <+Quantité>  
il s'en fallait de ... pour que ... <ne>  
pour ne pas +INF  
afin de ne pas +INF  
pour que+S ... (ne) ...  
afin que+S ... (ne) ...  
de peur que ... (ne) ...  
de crainte que ... (ne) ...  
il faut/faudra que +S  
il faudrait/aurait fallu que +S  
il (me) suffit que +S  
il (me) suffit de +INF  
beaucoup/ feu s'en faut pour que+S  
il s'en faut de trop d'argent  
pour (ne pas) avoir à  
assez + ADJ / + de + NOM (...+pour que)  
suffisamment + ADJ/ + de + nom  
trop + ADJ/ + de + NOM

opdat  
om te; met het doel om

het is voldoende te ...opdat/ dan dat  
het is voldoende te .. opdat/ dan dat  
het scheelt<veel/weinig> opdat/ dan dat

het scheelt veel/ weinig opdat/ dan dat  
het scheelt teveel geld opdat/ dan dat  
(niet) behoeven te

il ne se passait aucun jour que ..ne  
jamais il ne se lassait de dire que  
jamais + que + SUBJ  
personne + que + SUBJ  
non sans que+ SUBJ

il n'est pas si pauvre qu'il ne  
s'acheter un costume  
il n'est pas si pauvre au point de  
ne pas pouvoir s'acheter un costume  
a-t-il tant de travail qu'il ne  
puisse (pas) venir me voir

et  
donc  
ainsi  
<et> partant  
par conséquent  
en conséquence (ADM. + JURID.)  
de ce fait (LS)  
c'est pourquoi  
voilà pourquoi  
c'est pour cela que  
c'est pour ça que  
ce n'est pas pour cela que  
ce n'est pas pour ça que  
alors  
depuis lors  
dès lors (LS)  
de cette manière  
ainsi  
Aussi (+ INVERSION <le plus souvent>)

du coup (LF)  
d'où ... (=d'où il s'ensuit/ suit que)  
de là ... (=de là vient que)  
┆ conséquence: (LF)  
┆ résultat: (LF)  
┆ total: (LP)  
┆ bilan <de l'opération>  
Moralité:  
Moralité de l'histoire:  
; comme quoi (LF) ...  
c'est à ...  
jusqu'à en perdre/ en oublier/ être

les effets de l'implantation de cette usine  
les conséquences de sa conduite  
et, par voie de conséquence,  
ça te vaut, comme riposte, une claque  
provoquer une réaction de stupeur  
les suites qu'elle redoute (d'une maladie)  
les séquelles qu'il craint (de cette mesure)

le résultat inévitable du surmenage  
l'aboutissement normal d'un processus  
la conclusion de sept années de travail

par le seul produit de sa volonté  
c'est le fruit de longs tâtonnements dans

er ging geen dag voorbij of  
nooit werd hij moe te zeggen dat

niet zonder dat

hij is niet zo arm dan dat hij geen pisse pas  
voor zichzelf kan kopen  
hij is niet dusdanig arm dat hij geen  
voor zichzelf kan kopen  
heeft hij zoveel werk dat hij mij niet  
kan komen opzoeken

en  
dus  
zo; aldus; op deze wijze  
dus; derhalve  
dus, bijgevolg; diengevolge  
dienovereenkomstig  
om die/ deze/ welke reden, daarom  
daarom  
daarom  
daarom  
daarom  
daarom (heeft) (hij) nog niet  
daarom (heeft) (hij) nog niet  
toen (Bijwoord); dan  
sindsdien; vanaf die tijd  
sindsdien  
op deze/die manier  
zo (op deze/die manier)

.... dan ook

gelijk, meteen; op hetzelfde moment  
vandaar  
vandaar; door ... <komt>; daardoor  
het gevolg ervan is  
het gevolg ervan is  
gevolg:  
gevolg:, wat neerkomt op  
de moraal ervan is  
de moraal van het verhaal:  
je kan ervan leren/ zo zie je maar dat  
het is om je ...  
tot<dat> je er ...; om er je ... bij te

l'issue qu'il espérait pour sa démarche  
c'était le plus inattendu des dénouements  
exprimer sa satisfaction devant l'impact de  
cela n'aura aucune portée sur sa popularité  
c'est le contrecoup des efforts déployés  
des "manifs" se produisant par ricochet en/à  
connaître un nouveau rebondissement avec  
la montée du mark a provoqué des retombées sur  
soulever une avalanche de protestations  
ne pas pouvoir échapper aux éclaboussures de  
provoquer des remous dans l'opinion publique  
avoir un rejaillissement direct sur  
cela lui a valu une cascade de propositions  
ne recueillir aucun écho auprès de  
produire des répercussions sur le mode de vie  
avoir un retentissement immédiat et mondial

c'est le corollaire de leur avancée technique  
cela a une incidence considérable sur  
cela apparaît comme la résultante de  
déclencher l'engrenage de la violence  
des nuages annonciateurs d'un orage  
les secteurs créateurs d'emplois  
la sécheresse génératrice d'une famine  
une histoire productrice de rêves roses  
un message porteur d'espoirs nouveaux  
ces scénarios sont vecteurs d'une action  
les fumées sont grosses de menaces  
la décision s'avère lourde de répercussions

le danger d'engendrer une société sans ...  
les vocations qu'a fait naître ...  
ce livre a procuré à son auteur  
l'ensemble de son oeuvre lui a valu  
sa sincérité lui a attiré des reproches  
ces propos ont produit des divergences  
la maladie a causé des pertes de mémoire  
l'altitude peut occasionner des vertiges

les satellites ouvrent une nouvelle ère  
l'indépendance a entraîné une vague de  
le spectacle déclenchait l'hystérie  
l'orage s'est accompagné de grêle  
déboucher sur une détérioration des ...  
inciter à recourir au crédit  
il l'a incité à faire carrière dans ...  
le vieux cloître invite à la méditation  
il l'a engagée à suivre sa voie  
les révoltes ont conduit le gouvernement à  
la passion du jeu l'a poussé à la ruine  
cela l'a entraîné à commettre des erreurs  
ce cambriolage m'a décidé à faire installer  
les attentats ont déterminé le ministre à  
désolé, je suis forcé de partir  
ses parents l'ont contraint de rentrer  
ils se sont trouvés acculés à la misère  
l'oubli les a acculés à la misère  
ses souvenirs éveillent en lui ...  
cette vue excitait son imagination  
l'affaire Dreyfus a soulevé les passions

cette question a réveillé des querelles  
il ressort de cela que  
des élections récentes il ressort que  
de cet échange de vues il résulte que  
il s'ensuit qu'il doit y renoncer  
il s'en est suivi une grande panique  
il découle de ce que vous dites que  
bien fait pour lui !  
tant pis/ mieux  
tu l'as bien voulu  
voilà ce que c'est de ...  
cela ne tire pas à conséquence

pour  
afin de  
pour que  
afin que  
si... c'est pour que/ pour  
si... c'est afin que/ afin de

om <te>  
om <te>, teneinde te  
opdat  
teneinde, opdat  
zo ... dan is dat omdat  
zo ... dan is dat omdat

de manière à être frais et dispos demain  
de manière que le patient n'ait pas mal  
de sorte que le voyant ne s'allume pas  
de manière à ce que les radars ne repèrent pas ...  
de façon à ce que le moteur se réchauffe

de telle sorte que le public l'entende bien  
de telle sorte que nous avons tout entendu

pour ne pas être dérangé,  
de peur d'être dérangé  
pour qu'on ne le dérange pas  
de peur qu'on ne le dérange

pour que la science ne soit pas sans conscience  
de peur qu'on ne remarquât ses yeux rougis par...  
il faut boire beaucoup pour ...  
il lui faudra de la persévérance pour ...  
il aurait fallu que je le lui explique 4 fois  
il a fallu que je me mette en colère pour que...  
il vous suffit d'une rencontre pour que  
il suffit que je prenne une aspirine  
pour être candidat, il ne suffit pas que  
pour être candidat, il faut aussi que

dans le but de  
dans le dessein de  
en vue de  
à dessein de (LS)  
histoire de (LP)  
question de (LP)  
affaire de (LP)  
dans/ (avec) l'intention de  
dans la perspective de  
en perspective de  
dans le/ un souci de  
dans/ (avec) l'espoir de/ que  
avec l'arrière-pensée de  
avec l'arrière-pensée qu'il refuserait  
seul but de/ que

met het doel <om> te  
met het doel/ oogmerk <om> te  
met het oogmerk/ de bedoeling om  
met het doel <om> te  
met het doel; bij wijze van  
met het doel; bij wijze van  
met het doel; bij wijze van  
met de bedoeling/het doel <om> te  
in het vooruitzicht om/te  
met het oog op  
met de zorg om  
in de hoop te/ dat  
met de achterliggende gedachte te  
met in het achterhoofd de gedachte dans le  
met als enig doel

à la seule fin de/ que

met als enig doel

je recherche un hôtel qui soit  
j'aimerais avoir un ami à qui je puisse...  
avez-vous une secrétaire qui soit trilingue  
vous n'auriez pas un(e) ... qui fasse moins cher  
je lui ai indiqué un spécialiste à qui s'adresser  
des instituts où parquer les surdoués

parlez moins fort que personne ne vous entende  
raconte-moi une blague que je me déride un peu  
je cours chercher du pain  
salut, je file prendre mon train  
le but de  
l'objet de  
le projet de  
l'objectif de  
l'intention de  
la résolution de  
le propos  
mon propos est de  
l'idée de  
le dessein de  
l'arrière-pensée d'y trouver  
l'aspiration de  
ce n'est qu'une utopie  
l'ambition de  
être l'objet de convoitises de  
la soif des honneurs  
un défi qui concerne  
l'enjeu de  
cela n'a d'autre fin que  
à quelle finalité répondent ...

l'ambitieux  
l'arriviste  
l'utopiste  
le jeune loup  
le battant  
le fonceur  
le décideur  
persévérant  
tenace  
opiniâtre  
ambitieux  
obstiné  
têtu  
entêté  
buté  
chercher à/ à ce que... + SUBJ  
s'employer à/ à ce que ... +SUBJ  
travailler à/ à ce que + SUBJ  
s'attacher à/ à ce que + SUBJ  
s'efforcer de  
tâcher de  
tenter de  
s'ingénier à  
s'évertuer à  
s'acharner à  
s'escrimer à

s'esquinter à  
s'échiner à  
s'éreinter à  
se décarcasser à  
se tuer à  
se proposer de  
viser l'an 2000  
viser à rétablir/ au rétablissement de  
postuler qqch  
solliciter qqch  
briguer qqch  
ambitionner qqch  
convoiter qqch  
se faire fort de  
réclamer qqch/ que +SUBJ  
revendiquer qqch/ que +SUBJ  
prétendre à + NOM  
éviter de  
empêcher qqn de faire qqch  
empêcher que + NE EXPLETIF (SUBJ)  
faire en sorte de  
faire en sorte que + NE EXPLETIF (SUBJ)

se garder de  
s'interdire de  
se refuser à + INF/ NOM  
poursuivre  
aspirer à INF/ NOM  
rêver de INF/ NOM  
accéder à + NOM  
atteindre + NOM  
parvenir à + INF/ NOM

avoir des prétentions à  
afficher des prétentions à  
elle n'a de cesse que son père soit vengé  
avoir des velléités de  
avoir des visées sur  
avoir des vues sur  
avoir soif de  
être avide  
faire tout son possible pour (que)  
faire l'impossible pour (que)  
jeter son dévolu sur (LS)  
fixer son choix sur  
mener à bien  
mener à terme  
qui veut la fin, veut les moyens

Si j'avais des vacances en mai, je travaillerais plus en ce moment  
Si j'avais eu des vacances en mai, j'aurais loué mes places d'avion dès décembre  
Si le Président eût fait intervenir, il eût payé de sa vie sa décision  
l'armée, il aurait payé de sa vie sa décision

si jamais  
si par hasard  
si par malheur  
si par bonheur  
si par chance

si seulement	=Si .... et si
si ... et que +S	als ... nu eens
Et si + Imparfait	zoniet
,sinon	
si ce n'est + Adverbe	als het niet ... <is>; tenzij ...
si ce n'était/ ce n'étaient	als (...) er niet was/ waren
même si	zelfs al
quand même si	(zelfs) al
sauf si	behalve als
comme si + TEMPS DU PASSE	alsof
à condition que + S	op voorwaarde dat
pour autant que tu voudrais l'envisager	IRONIE/ COLERE
dans la mesure où tu consentirais à ...	IRONIE/ COLERE
à la seule condition que + S	op één voorwaarde, namelijk dat
à une <seule> condition, c'est que	op één voorwaarde, namelijk dat
sous la condition que + S (Jurid.)	op voorwaarde dat
pourvu que + SUBJ	mits
pour que + SUBJ	opdat
pour/ si/ quelque(+Adjectif) que + S	hoe ... ook
tout (+Adjectif) que + Ind. (+S)	hoe ... ook
pour peu que les loyers augmentent encore,	de huren hoeven nog maar iets te stijgen
nous serons obligés de déménager	of wij zijn verplicht te verhuizen
..., si tant est qu'il veuille (LS)	=s'il voulait vraiment
pour autant que + S	voor zover; als tenminste
sous réserve que + S	voor zover; onder het voorbehoud dat
dans la mesure où je peux en juger	inzoverre
à supposer <même> que + S	gesteld dat/ in de veronderstelling dat
en supposant <même> que + S	gesteld dat/ in de veronderstelling dat
supposé <même> que + S	gesteld dat/ in de veronderstelling dat
<une> supposition que + S (LF)	gesteld dat
en admettant <même> que	aannemende dat
au cas où	in het geval dat
dans le cas où	in het geval dat
pour le cas où (+ COND)	voor het geval waarbij
dans l'hypothèse où (+ COND)	in de ver-/vooronderstelling dat
des fois que (+COND) (LF)	als (je) soms ...
suivant que (+IND./COND.).. ou que	al naar gelang ... of
selon que (+ IIND./COND.) .. ou que	al naar gelang ... of
soit que (+ S) .. soit que (+S)	hetzij ... , hetzij
soit que (+ S) .. ou que(+S/IND.)	hetzij ... , hetzij
que (+S) je veille ou <que> je dorme(+S)	of ... <nu>, of ...
que (+S) ... ou non,	of ... <nu>, of niet
que (+S) ... ou pas, (LF)	of ... <nu>. of niet
autrement	anders
sans cela	anders
sans quoi (LF)	anders
faute de quoi	anders; bij gebrek daarvan/ daaraan
à moins que ... <ne> (+S)	tenzij
A moins qu'il ne soit trompé_	Of hij moet zich vergist hebben...
sauf si...	behalve als
ou alors(,)	of anders
à choisir, je préférerais	als ik kiezen mocht
à l'entendre	als je hem moet geloven
à le croire	als je hem zou moeten geloven



à l'écouter	als je hem zo hoort
à le voir	als je hem zo ziet
à en juger par/ d'après	te oordelen naar
à condition de pouvoir m'entraîner	op voorwaarde dat ik kan trainen
faute de pouvoir me rendre à la réunion	omdat ik immers niet naar de verg. kan komen
à défaut de pouvoir assister à la réunion	omdat ik immers de vergadering niet kan bijwonen
à moins d'être un génie de l'informatique	tenzij men een geniaal informaticus is
à moins d'une erreur de notre part	tenzij wij een fout gemaakt hebben
sous réserve du droit de préemption	si... ne... pas
quitte à vous froisser	
au risque de vous déplaire	
avec un visa	
moyennant une somme rondelette	
en cas de perte de votre passeport	
sans but marqué, le match doit être rejoué	
en l'absence de tout alibi	
sauf erreur,	

en diversifiant ses produits notre société  
tu lui fais une observation, il t'envoie balader  
un penalty et le match est perdu  
encore une insolence et je vous mets dehors  
continue à faire cela et tu verras si  
tu veux qu'on te respecte ? Eh bien,  
le hip hop, ça vous branche ? Apprenez à ...  
avec un peu de jugeote,  
ce film aurait eu une publicité moins tapageuse,  
il serait passé complètement inaperçu  
ce film aurait une publicité moins tapageuse,  
il passerait complètement inaperçu  
Un Français qui n'apprécierait pas .....,  
ne serait pas un vrai Français

IRONIE/ MENACE

une heure plus tôt, les médecins le sauvaient (LP) = Il aurait suffi de ... pour que  
une heure plus tôt, ils l'auraient sauvé  
une minute de plus et je m'endormirais  
quelques compositions supplémentaires et ...  
ne vous attendez pas à ...<sub>1</sub> vous seriez déçu  
n'oubliez pas votre clé, vous risqueriez de ...  
plus convaincant, il aurait eu  
un indice d'écoute bien meilleur  
Président, Jospin/ Delors aurait commencé par

survienne (SUBJ, donc) une inondation et tous les champs  
tombee la neige, tu ne viendras pas ce soir

reste-t-il une heure au soleil qu'il devient rouge  
le garçon la regarde-t-il une seconde, la fille ...  
que la Bourse connaîte quelques remous et ils ...  
qu'il fasse ses preuves d'abord et,<sub>1</sub> on lui confiera  
que la neige vienne à tomber et les pistes seraient ...

n'était/ n'étaient le<s> battement<s> réguliers  
d'une artère, on l'aurait cru mort  
n'eût été le sang-froid du capitaine,  
le bateau aurait coulé  
une supposition  
une hypothèse  
une possibilité  
une éventualité

un cas  
le cas échéant  
en l'occurrence  
une alternative  
une probabilité  
une conjecture  
éveiller des soupçons sur  
une présomption  
une suspicion  
une invraisemblance  
les prévisions de Nostradamus  
les pronostics des fanatiques du football

supposer que IND./ SUBJ.  
imaginer que IND./ SUBJ.  
suppose, -ons, -ez que + SUBJ  
imagine, -ons, -ez que + SUBJ  
conjecturer sur  
pressentir que  
prévoir que  
présager que/ de  
laisser présager que/ un<e>  
pronostiquer  
deviner  
flairer  
subodorer que  
présumer que  
tout homme arrêté est présumé être innocent  
tout homme est censé connaître la loi  
se douter <de ce> que/ de IND./COND.  
douter que + SUBJ  
je m'en doutais !  
augurer de qqch  
<laisser> présager de  
soupçonner qqn de  
suspecter que IND./COND./SUBJ.

éventuel  
possible  
concevable  
imaginable  
probable  
vraisemblable  
plausible  
aléatoire (les gains de jeu au casino)  
incertain  
douteux  
hypothétique  
problématique  
mon train arrivera sans doute à midi

INCERTITUDE

il (n')est (pas) possible que + SUBJ  
il n'est guère possible que + SUBJ  
il est assez possible que + SUBJ  
il est très possible que + SUBJ  
il est tout à fait possible + SUBJ  
il (n')est (pas) impossible que + SUBJ  
il (n')est (pas) concevable que + SUBJ/ IND  
il (n')est (pas) inconcevable + SUBJ/ IND

il (n')est (pas) imaginable que + SUBJ/ IND  
il (n')est (pas) inimaginable que  
il (n')est (pas) probable que + IND/ SUBJ  
il (n')est (pas) improbable que  
il (n')est (pas) vraisemblable que + IND/ SUBJ  
il (n')est (pas) invraisemblable que  
il (n')est (pas) douteux que + SUBJ  
Nul doute que + NE EXPLETIF + SUBJ/ ou IND/COND

il y a des risques (pour) que + SUBJ  
il n'y a guère de chances <pour> que + SUBJ  
il se peut que + SUBJ  
il peut se faire que + SUBJ  
il n'est pas exclu que + SUBJ  
il y a des chances <pour> que + SUBJ  
il y a de grandes chances <pour> que + SUBJ  
il y de fortes chances <pour> que + SUBJ

il arrive que + SUBJ  
il (n') est (pas) rare que + SUBJ

une condition sine qua non  
... si je puis dire,  
... si j'ose dire,  
... si j'ose m'exprimer ainsi,  
j'en mettrais ma main au feu  
j'en mettrais ma main à couper  
il tondrait un oeuf !  
ce serait bien le diable si ...  
si jeunesse savait, si vieillesse pouvait  
avec des si, on mettrait Paris dans une bouteille

comme c'était son habitude  
être sage comme une image  
il l'enserrait comme un aigle sa proie  
nous l'avons utilisé comme le font aussi les ...  
il ferma les yeux comme s'il allait s'endormir  
comme s'ils s'étaient donné le mot pour ...  
comme s'il eût guetté quelque chose  
comme un orage aurait éclaté dans le ciel  
elle marchait dans les rues, comme aveugle ou folle  
lever la main comme pour donner le signal du départ  
il apparut le visage bouffi,  
comme quand vous aurez dormi trop longtemps

COMME SI + TEMPS DU PASSE

moi aussi !  
moi non plus !  
je n'ai plus d'argent  
plus d'argent, hélas  
davantage d'argent  
je n'ai pas plus d'argent que lui  
je n'y ai pas plus pensé que lui  
je ne la connais pas non plus  
ils n'y comprennent pas plus que nous

aussi adroit que lui  
aussi furieux que si j'avais manqué le train  
un si parfait amour  
autant d'années qu'il le faudrait  
cette maison est à vous autant qu'à moi

tu peux venir tant que tu veux  
tu peux venir autant de fois que tu veux

tout comme vous !  
je trouve la mienne tout aussi belle  
j'aime tout autant la mienne  
rien ne l'amuse tant que ...

Marianne ainsi que sa soeur  
ainsi que le disent mes amis  
au même titre que les étudiants  
l'anglais de même que le français

tel que vous me voyez  
je l'ai retrouvé tel que je l'avais laissé  
je l'ai laissé tel quel sur la table  
de même que ...., de même/ ainsi  
tel père, tel fils  
autant ..., autant ...

evenals .... , evenzeer/ zo ook  
zo vader, zo zoon  
evenzeer .... , evenzeer

elle est plus belle que tu ne l'espérais  
est-elle plus belle que tu l'espérais ?  
il a reçu moins qu'il ne croyait  
il n'a pas reçu moins qu'il croyait

plus à l'aise dans un jean que  
il possédait plus d'instinct que d'intelligence  
pour lui, rien de plus agréable que  
avoir plus de compagnie qu'il ne lui en faut  
Nina était belle, mais Gina l'était encore plus  
Nina était belle, mais Gina l'était davantage  
boire davantage de café que de thé  
protéger davantage son frère qu'elle  
je souffre davantage que je ne m'y attendais  
meilleur qu'il n'en avait l'air  
mieux qu'il ne l'avait jamais fait  
il n'y a pire sourd que celui qui ne veut pas entendre  
il a dit pis (LS) que pendre de lui  
R. a moins de beautés qu'A.  
elle m'apparut tout autre que je ne croyais  
elle était plutôt rousse que blonde  
choisir la célébrité plutôt que l'honnêteté  
non, mais tu rêves ! plutôt mourir !

à mesure qu'il avançait  
au fur et à mesure que le temps passe  
tant qu'elle en a la force  
plus il grandira et plus il ...  
plus elle se racontait, plus il désirait que ...  
plus le nombre des spectateurs est important,  
moins la qualité du film est certaine  
il s'en inquiétait d'autant plus qu'on  
avait annoncé encore plus de circulation  
je m'ennuie d'autant moins avec toi  
que tu as plus de temps à me consacrer

j'étais d'autant plus gelé que je  
n'avais pas mis mon chandail  
j'étais d'autant plus gelé qu'il  
s'était mis à faire plus froid

brillant<e>s comme des autos fraîchement lavées  
un cou long comme une girafe  
ils accrochent comme décoration au mur un tapis  
plus convaincant comme écrivain que comme ...

des larmes de crocodile  
une spontanéité d' enfant  
une voix de cristal

il est parti en flèche  
une situation en or  
des yeux en amende  
traiter quelqu'un en ami  
mourir en lâche  
se comporter en vedette

il passe pour ambitieux  
je le tenais pour un homme de parole  
une ficelle en guise de ceinture  
une ficelle comme ceinture  
une ficelle pour ceinture  
en comparaison du cinéma français  
à côté de ton père qui est si sévère  
par rapport à l'époque précédente  
être applaudi à l'égal des grands  
à l'exemple de sa mère, elle a ...  
à l'image de Juliana, Béatrix a ...  
à l'instar de (LS) cette équipe, Nantes a  
selon les nouvelles normes  
conformément aux règles  
suivant un plan bien précis  
il n'agit qu'en fonction de ses intérêts

... comme un chien regarde son maître  
cet avocat est un vieux renard  
partir, c'est mourir un peu  
il a eu l'impression de ...  
j'eus le sentiment de/ que + SUBJ  
on dirait qu'ils font exprès de ...  
on aurait dit que  
on eût dit que  
on lui donnerait 20 ans de moins  
on lui aurait donné  
on lui eût donné

ik kreeg het gevoel dat

on croit voir un/une  
on croit entendre un/une  
on croirait un vrai duel  
on se croirait à un repas de noce  
on se serait cru à Paris  
l'orage sembla un présage  
ressembler à  
à côté de Paris, A. fait figure de...  
ça fait intellectuel  
elle fait très BCBG  
cela tient du miracle  
cette sonate évoque un paysage  
pareil(le) à  
semblable à

tel un/une roi/reine  
,tel ce soldat qui  
,tel celui qui  
c'est un vrai régal  
c'est un véritable affront

il passe ses nuits à dévorer des romans METAPHORE/ emploi métaphoriqu  
le symbole universel de la paix: la colombe SYMBOLE/ emploi symbolique  
une femme brandissant un drapeau sur une barricade ALLEGORIE/ emploi allégorique  
un champ semé de bon grain (=les bons) et d'ivraie  
(=les méchants) + la moisson (=la fin du monde) PARABOLE/ emploi parabolique

vivre parmi ses semblables  
il n'a pas son pareil dans .../ pour + INF  
un sosie de Catherine Deneuve/ Gérard Lanvin  
les membres de l'Académie sont élus par leurs pairs  
se retrouver entre compatriotes  
les huguenots ont rejoint leurs coreligionnaires  
face à ses congénères, l'homme est pire que l'animal  
un cas d'intoxication par ce champignon  
on connaît déjà un précédent de la cohabitation en 47  
l'amour y est synonyme de souffrance (le romantisme)  
Cean est l'homonyme de "quand"  
{Nous} portions et {les} portions sont homographes  
les Français et les Italiens ont quelques affinités  
un lien entre le début et la fin du livre  
un rapport entre les deux techniques employées  
cette architecture présente une parenté avec celle de  
des correspondances entre choses visibles et invisibles  
voir dans qqch une analogie avec la nature de l'homme  
une relation  
les relations humaines  
un rapprochement

le ministre français et son homologue allemand  
un équivalent  
un/ une collègue  
un confrère/ une consœur

le pied anglais est l'équivalent de 3,048 cm  
une réplique  
un pendant

un modèle  
un moule

un étalon  
un prototype  
une maquette  
un original  
un exemplaire  
un spécimen  
un échantillon  
un patron

un modèle  
un exemple  
un idéal de  
un type de

un archétype de  
une sorte de  
une espèce de

les hommes sont tous égaux  
la vitesse est égale à ...  
avoir la même dimension que  
de pareilles/telles coutumes  
un tel embouteillage  
rien de tel qu'un séjour à P.  
avoir une forme similaire  
avoir une morphologie analogue  
la structure sociale de ... est homogène  
des gratte-ciel très inégaux en hauteur  
ces équipes sont de force très inégale  
une version absolument différente de  
il en existe différentes prononciations  
à diverses/ différentes reprises  
pour des raisons diverses  
moi, j'ai d'autres goûts  
il est devenu un tout autre homme  
d'un caractère tout dissemblable  
les spécimens les plus disparates  
un mobilier des plus hétéroclites  
c'est une classe très hétérogène

le piano a une sonorité très distincte de ..  
chaque quartier a son style propre  
cette ville a son charme particulier  
des régions très diverses/ variées  
les unes aux autres  
il s'entraîne dans un registre spécifique

ces vins sont supérieurs à ...  
occuper une place prédominante dans  
dans ce domaine, son influence est prépondérante  
un genre mineur par rapport à ...  
oh, c'est encore un moindre mal

comparer à  
rapprocher de  
se rapprocher de  
confronter tous les témoignages  
on confondait l'un avec l'autre  
j'essaie de ne pas confondre les jumeaux  
prendre pour (LF)  
assimiler  
amalgamer

préférer <que>  
plutôt que de + INF  
différencier ... de  
distinguer ... de  
discerner ... de  
sélectionner  
relativiser

(se) valoir  
équivaloir à  
ressembler à

s'apparenter à  
imiter  
copier  
mimer  
singer  
pasticher  
parodier  
jouer les  
faire le/la  
simuler  
feindre  
reproduire  
imiter  
(re)copier  
transcrire  
décalquer  
calquer ... sur  
plagier  
différer de  
se différencier de  
se distinguer de  
dépasser ... de  
surpasser ... de  
prévaloir  
l'emporter sur

augmenter  
(s') élever  
s'accroître  
(s') améliorer  
perfectionner  
gagner en ...  
empirer  
(s') aggraver  
allonger  
étendre  
étirer  
rallonger  
élargir  
(s') étendre  
(s') agrandir  
(s') élargir  
(se) répandre  
(se) développer  
(s') accroître  
(se) rehausser  
<sur>élever  
augmenter  
(s') accroître  
grossir  
prolonger  
faire durer  
(s') alourdir  
forcir  
renforcer  
consolider  
diminuer (de)  
<a>baisser (de)  
(se) réduire (de)  
(se) restreindre (de)



raccoourcir  
tronquer  
(se) contracter  
(se) rétrécir  
(se) tasser  
(se) réduire  
écourter  
abréger  
alléger

être de la même trempe  
être de la même envergure  
être de la même veine  
être du même acabit

c'est blanc bonnet et bonnet blanc  
mettre dans le même sac  
sur le même plan  
sur le même pied  
sur un pied d'égalité  
être l'égal de

cela revient au même  
cela revient à +INF  
c'est du pareil au même  
c'est kif-kif (bourricot) (LP)  
ne le céder en rien à ...  
être supérieur à qqn

c'est le jour et la nuit  
....., ça fait deux  
ne pas arriver à la cheville de qqn  
ne pas être à la hauteur de qqn  
dépasser qqn de 100 coudées  
des bouches grandses (ADJ+) comme ça  
il n'y a pire sourd que celui qui  
ne veut pas entendre

au contraire  
à l'opposé  
inversement  
en revanche  
par contre  
à la place, (LF)  
contrairement à  
au contraire de  
contre  
à l'encontre de (LS)  
à/au rebours de (LS)  
à l'opposé de  
à l'inverse de  
au détriment de (LS)  
face à  
en face de  
à côté de  
auprès de  
au lieu de  
à la place de (LF)  
au lieu de  
(bien) loin de

, loin de là

et  
alors que  
tandis que  
alors (même) que  
quand  
lorsque (LPa)  
pendant que  
tandis que  
cependant que (LS)

là où  
autant ... autant ...  
... au lieu que, aujourd'hui, les spécialistes  
sont d'accord pour estimer que  
au lieu qu'ils aient suivi les conseils

terwijl

in plaats van

alors que les parents ..., les enfants, quant à eux,  
quant à moi  
pour ma part  
de mon côté  
en ce qui (me/les) concerne  
pour ce qui (me/les) concerne  
pour ce qui est de +NOM/+INF  
si sa mère le soutient dans son désir de faire du  
théâtre, son père au contraire/ en revanche ...  
si les années 60 sont considérés comme ...,  
inversement les années 50 apparaissent comme

SI CONCESSIF

pourtant  
cependant  
nonobstant  
néanmoins  
toutefois (LS)  
malgré toutes ces bonnes raisons  
en dépit de tout cela  
Seulement,  
malheureusement (LF)  
quand même  
tout de même  
malgré tout  
Il s'abîmait la vue. Mais il lisait !  
Or,/ , or  
il insulte sa femme, la bat, et elle l'aime toujours

malgré ses 70 ans  
sans connaissance réelle des problèmes  
en dépit des recherches effectuées,  
au mépris du danger, il ...  
nonobstant (LS) sa formation de juriste  
avec tout son argent, il n'a jamais trouvé ...  
pour une fin novembre, il fait assez beau

sans avoir jamais pratiqué le golf,  
au risque d'être arrêté  
quitte à me fatiguer  
pour (LS) avoir passé dix ans à P., il connaît  
bien la France mais la connaît-il mieux que toi ?

pour être bardé de diplômes, il n'est pas pour  
autant celui qui s'exprime le mieux en français

bien que + S  
quoique + S  
sans que + S  
encore que + S  
encore que ... .

hoewel ... .

même si  
même si (2x)  
que (+S)... ou que (+S)  
qu'il vente ou qu'il neige,  
qu'il vente et ces arbres plient  
que (+S)... ou non,  
que (+S)... ou pas,  
même si  
quand bien même il tombe de sommeil, il continue à  
quand même (LLi)  
Un ancien intellectuel, quand (LV.) il serait devenu  
maçon, reste toujours un aristocrate

tout<e> ... que (+S) + ETRE/ PARAITRE  
pour ... que (+S) + ETRE/ PRARAITRE  
si ... que (+S) + ETRE/ PARAITRE  
aussi ... (+S) soit-il (LS)  
quelque (INVARIABLE) amères que (+S) vous soyez  
quelques problèmes que (+S) vous connaissiez  
tout Français qu'(+IND) il est, il ...  
qui que (+S)  
PREP + qui que ce soit  
quoi que + S  
quoique + S  
quoi que ce soit  
quoi qu'il arrive  
quoi qu'il advienne  
quel(les) que soi<en>t  
quel(ques) qu'ai<en>t été  
quel(ques) ai<en>t pu être  
quel(s) qu'il(s) soi(en)t

wat ... ook  
ofschoon

bien que ....., pourtant  
quoique ....., cependant  
même si ....., tout de même  
si .... quand même  
tout ... que .... , toutefois  
pour ... que .... , néanmoins  
si ... que ....., malgré tout  
tout ... que  
aussi ...  
quelque ... que  
pourtant  
cependant  
tout de même  
,quand même  
toutefois  
néanmoins  
malgré tout

il n'empêche que  
il n'en demeure pas moins  
il n'en est pas moins  
il n'en reste pas moins  
au demeurant  
par ailleurs  
quoi qu'il en soit  
toujours est-il que  
en tout cas  
de toute façon  
de toute manière

tu peux toujours appeler mais  
il a beau multiplier les démarches  
même vieux, il avait su ...  
même en s'enlaidissant, elle avait gardé ...  
tu me dirais le contraire (que) je ne  
te croirais pas  
tu n'as pas tenu compte des conseils dont la  
radio nous avait pourtant abreuvés  
tout en regrettant sincèrement ...  
travaillant d'arrache-pied,  
battu par deux fois, il ne s'avouait pas vaincu  
ayant épuisé toutes ses ressources, elle  
fils du peuple, il avait su pourtant ...  
timide, elle faisait tout son possible

chassez le naturel, il revient au galop  
mariez-vous, vous le regretterez

travaillerait-il sa voix tous les jours, il ne serait  
pas prêt à temps pour se présenter au concours  
l'aurait-il fait prévenir qu'elle ne se  
ne se serait pas dérangé  
fût-elle nombreuse et efficace, la police + NEG  
dût-elle y perdre la vie, elle + NEG  
eût-il été étonné, il n'en aurait  
laissé rien paraître  
mais, l'eût-elle prévu, comment aurait-elle pu ...  
tu lui offrirais ne serait-ce qu'une rose, tu lui ...  
j'aime bien y jeter un coup d'oeil,  
ne serait-ce que par curiosité  
je ne regrette rien; si ce n'est que j'aurais pu ...  
ne fût-ce que j'aurais pu profiter davantage  
(Si ce) n'est/ (Si ce) n'était que ce nez droit,  
ce serait tout sa mère/ le portrait craché de s. m.

une opposition  
l'opposé  
une difficulté  
un empêchement  
un contretemps  
un obstacle  
une entrave <à> (LS)  
une contrariété  
une antipathie  
une animosité  
une répulsion  
une aversion  
une réugnance

un contre-jour  
une dissonance  
une discordance  
une antithèse  
un contresens  
une contradiction  
un paradoxe  
une antinomie  
un désaccord  
un antagonisme  
une hostilité  
une rivalité  
une lutte  
un duel  
un heurt  
un combat  
un désavantage  
un dommage  
un préjudice  
une objection  
une contestation  
une controverse  
un opposant  
un adversaire  
un rebelle  
un insurgé  
une résistance  
une émeute  
une révolte  
une rébellion  
une insurrection  
une fronde (LLi)

opposer à  
répondre à qqch par  
répondre à qqn par

s'opposer à ce que  
défendre de/ que (+S)  
interdire de/ que (+S)  
empêcher qqn/ qqch  
contrarier qqn  
entraver (LS)  
contrecarrer (LL)

faire face à  
faire front à  
être/ se trouver confronté à  
se heurter à  
affronter  
braver (LS)  
se dresser contre  
se rebeller contre  
s'insurger contre  
répondre à qqn que  
opposer que  
répliquer que  
riposter que  
rétorquer que  
objecter que

contredire  
contester  
réfuter qqch  
cette thèse a été réfutée comme erronée  
braquer qqn contre soi / qqn d'autre

rechigner à  
renâcler à  
s'opposer à  
contraster avec  
trancher avec/ sur  
jurer avec

admettre que  
reconnaître que  
convenir que  
concéder à qqn que  
accorder à qqn que

opposé  
contraire  
inverse  
adverse  
antagoniste  
hostile  
rebelle

contradictoire  
paradoxal  
antinomique  
antithétique  
incompatible  
inconciliable

le prendre à rebrousse-poil  
caresser un chat à rebrousse-poil  
leur audace allait à contre-courant de ...  
je m'inscris en faux contre cette accusation  
en prenant le contre-pied des théories  
la presse tire à boulets rouges contre ...  
cela lui met des bâtons dans les roues

agir à contre-cœur  
agir à son corps défendant  
se voir contraint de jeter du lest  
il a vraiment mis de l'eau dans son vin

sous réserve du droit de préemption  
quitte à vous froisser  
au risque de vous déplaire  
avec un visa  
moyennant une somme rondelette  
en cas de perte de votre passeport

si... ne... pas

sans but marqué, le match doit être rejoué  
en l'absence de tout alibi  
sauf erreur,

en diversifiant ses produits notre société  
tu lui fais une observation, il t'envoie balader  
un penalty et le match est perdu  
encore une insolence et je vous mets dehors  
continue à faire cela et tu verras si  
tu veux qu'on te respecte ? Eh bien,  
le hip hop, ça vous branche ? Apprenez à ...  
avec un peu de jugeote,  
ce film aurait eu une publicité moins tapageuse,  
il serait passé complètement inaperçu  
ce film aurait une publicité moins tapageuse,  
il passerait complètement inaperçu  
Un Français qui n'apprécierait pas .....,  
ne serait pas un vrai Français

IRONIE/ MENACE

une heure plus tôt, les médecins le sauvaient (LP)  
une heure plus tôt, ils l'auraient sauvé  
une minute de plus et je m'endormirais  
quelques compositions supplémentaires et ...  
ne vous attendez pas à ...1 vous seriez déçu  
n'oubliez pas votre clé, vous risqueriez de ...  
plus convaincant, il aurait eu  
un indice d'écoute bien meilleur  
Président, Jospin/ Delors aurait commencé par

= Il aurait suffi de ... pour que

survienne (SUBJ, donc) une inondation et tous les champs  
tombe la neige, tu ne viendras pas ce soir

reste-t-il une heure au soleil qu'il devient rouge  
le garçon la regarde-t-il une seconde, la fille ...  
que la Bourse connaît quelques remous et ils ...  
qu'il fasse ses preuves d'abord et/1 on lui confiera  
que la neige vienne à tomber et les pistes seraient ...

n'était/ n'étaient le<s> battement<s> réguliers  
d'une artère, on l'aurait cru mort  
n'eût été le sang-froid du capitaine,  
le bateau aurait coulé  
une supposition  
une hypothèse  
une possibilité  
une éventualité  
un cas  
le cas échéant  
en l'occurrence  
une alternative  
une probabilité  
une conjecture  
éveiller des soupçons sur  
une présomption  
une suspicion  
une invraisemblance  
les prévisions de Nostradamus  
les pronostics des fanatiques du football

supposer que IND./ SUBJ.

imaginer que IND./ SUBJ.  
suppose, -ons, -ez que + SUBJ  
imagine, -ons, -ez que + SUBJ  
conjecturer sur  
pressentir que  
prévoir que  
présager que/ de  
laisser présager que/ un<e>  
pronostiquer  
deviner  
flairer  
subodorer que  
présumer que  
tout homme arrêté est présumé être innocent  
tout homme est censé connaître la loi  
se douter <de ce> que/ de IND./COND.  
douter que + SUBJ  
je m'en doutais !  
augurer de qqch  
<laisser> présager de  
soupçonner qqn de  
suspecter que IND./COND./SUBJ.

éventuel  
possible  
concevable  
imaginable  
probable  
vraisemblable  
plausible  
aléatoire (les gains de jeu au casino)  
incertain  
douteux  
hypothétique  
problématique  
mon train arrivera sans doute à midi

## INCERTITUDE

il (n')est (pas) possible que + SUBJ  
il n'est guère possible que + SUBJ  
il est assez possible que + SUBJ  
il est très possible que + SUBJ  
il est tout à fait possible + SUBJ  
il (n')est (pas) impossible que + SUBJ  
il (n')est (pas) concevable que + SUBJ/ IND  
il (n')est (pas) inconcevable + SUBJ/ IND

il (n')est (pas) imaginable que + SUBJ/ IND  
il (n')est (pas) inimaginable que  
il (n')est (pas) probable que + IND/ SUBJ  
il (n')est (pas) improbable que  
il (n')est (pas) vraisemblable que + IND/ SUBJ  
il (n')est (pas) invraisemblable que  
il (n')est (pas) douteux que + SUBJ  
Nul doute que + NE EXPLETIF + SUBJ/ ou IND/COND

il y a des risques (pour) que + SUBJ  
il n'y a guère de chances <pour> que + SUBJ  
il se peut que + SUBJ  
il peut se faire que + SUBJ  
il n'est pas exclu que + SUBJ



il y a des chances <pour> que + SUBJ  
il y a de grandes chances <pour> que + SUBJ  
il y a de fortes chances <pour> que + SUBJ

il arrive que + SUBJ  
il (n') est (pas) rare que + SUBJ

une condition sine qua non  
... si je puis dire,  
... si j'ose dire,  
... si j'ose m'exprimer ainsi,  
j'en mettrais ma main au feu  
j'en mettrais ma main à couper  
il tondrait un oeuf !  
ce serait bien le diable si ...  
si jeunesse savait, si vieillesse pouvait  
avec des si, on mettrait Paris dans une bouteille

comme c'était son habitude  
être sage comme une image  
il l'enserrait comme un aigle sa proie  
nous l'avons utilisé comme le font aussi les ...  
il ferma les yeux comme s'il allait s'endormir  
comme s'ils s'étaient donné le mot pour ...  
comme s'il eût guetté quelque chose  
comme un orage aurait éclaté dans le ciel  
elle marchait dans les rues, comme aveugle ou folle  
lever la main comme pour donner le signal du départ  
il apparut le visage bouffi,  
comme quand vous aurez dormi trop longtemps

COMME SI + TEMPS DU PASSE

moi aussi !  
moi non plus !  
je n'ai plus d'argent  
plus d'argent, hélas  
davantage d'argent  
je n'ai pas plus d'argent que lui  
je n'y ai pas plus pensé que lui  
je ne la connais pas non plus  
ils n'y comprennent pas plus que nous

aussi adroit que lui  
aussi furieux que si j'avais manqué le train  
un si parfait amour  
autant d'années qu'il le faudrait  
cette maison est à vous autant qu'à moi  
tu peux venir tant que tu veux  
tu peux venir autant de fois que tu veux

tout comme vous !  
je trouve la mienne tout aussi belle  
j'aime tout autant la mienne  
rien ne l'amuse tant que ...

Marianne ainsi que sa soeur  
ainsi que le disent mes amis  
au même titre que les étudiants  
l'anglais de même que le français

tel que vous me voyez

je l'ai retrouvé tel que je l'avais laissé  
je l'ai laissé tel quel sur la table  
de même que ...., de même/ ainsi  
tel père, tel fils  
autant ..., autant ....

evenals .... , evenzeer/ zo ook  
zo vader, zo zoon  
evenzeer .... , evenzeer

elle est plus belle que tu ne l'espérais  
est-elle plus belle que tu l'espérais ?  
il a reçu moins qu'il ne croyait  
il n'a pas reçu moins qu'il croyait

plus à l'aise dans un jean que  
il possédait plus d'instinct que d'intelligence  
pour lui, rien de plus agréable que  
avoir plus de compagnie qu'il ne lui en faut  
Nina était belle, mais Gina l'était encore plus  
Nina était belle, mais Gina l'était davantage  
boire davantage de café que de thé  
protéger davantage son frère qu'elle  
je souffre davantage que je ne m'y attendais  
meilleur qu'il n'en avait l'air  
mieux qu'il ne l'avait jamais fait  
il n'y a pire sourd que celui qui ne veut pas entendre  
il a dit pis (LS) que pendre de lui  
R. a moins de beautés qu'A.  
elle m'apparut tout autre que je ne croyais  
elle était plutôt rousse que blonde  
choisir la célébrité plutôt que l'honnêteté  
non, mais tu rêves ! plutôt mourir !

à mesure qu'il avançait  
au fur et à mesure que le temps passe  
tant qu'elle en a la force  
plus il grandira et plus il ...  
plus elle se racontait, plus il désirait que ...  
plus le nombre des spectateurs est important,  
moins la qualité du film est certaine  
il s'en inquiétait d'autant plus qu'on  
avait annoncé encore plus de circulation  
je m'ennuie d'autant moins avec toi  
que tu as plus de temps à me consacrer

j'étais d'autant plus gelé que je  
n'avais pas mis mon chandail  
j'étais d'autant plus gelé qu'il  
s'était mis à faire plus froid

brillant<e>s comme des autos fraîchement lavées  
un cou long comme une girafe  
ils accrochent comme décoration au mur un tapis  
plus convaincant comme écrivain que comme ...

des larmes de crocodile  
une spontanéité d' enfant  
une voix de cristal

il est parti en flèche  
une situation en or  
des yeux en amende  
traiter quelqu'un en ami

mourir en lâche  
se comporter en vedette

il passe pour ambitieux  
je le tenais pour un homme de parole  
une ficelle en guise de ceinture  
une ficelle comme ceinture  
une ficelle pour ceinture  
en comparaison du cinéma français  
à côté de ton père qui est si sévère  
par rapport à l'époque précédente  
être applaudi à l'égal des grands  
à l'exemple de sa mère, elle a ...  
à l'image de Juliana, Béatrix a ...  
à l'instar de (LS) cette équipe, Nantes a  
selon les nouvelles normes  
conformément aux règles  
suivant un plan bien précis  
il n'agit qu'en fonction de ses intérêts

... comme un chien regarde son maître  
cet avocat est un vieux renard  
partir, c'est mourir un peu  
il a eu l'impression de ...  
j'eus le sentiment de/ que + SUBJ  
on dirait qu'ils font exprès de ...  
on aurait dit que  
on eût dit que  
on lui donnerait 20 ans de moins  
on lui aurait donné  
on lui eût donné

ik kreeg het gevoel dat

on croit voir un/une  
on croit entendre un/une  
on croirait un vrai duel  
on se croirait à un repas de noce  
on se serait cru à Paris  
l'orage sembla un présage  
ressembler à  
à côté de Paris, A. fait figure de...  
ça fait intellectuel  
elle fait très BCBG  
cela tient du miracle  
cette sonate évoque un paysage  
pareil(le) à  
semblable à  
tel un/une roi/reine  
,tel ce soldat qui  
,tel celui qui  
c'est un vrai régal  
c'est un véritable affront

il passe ses nuits à dévorer des romans METAPHORE/ emploi métaphorique  
le symbole universel de la paix: la colombe SYMBOLE/ emploi symbolique  
une femme brandissant un drapeau sur une barricade ALLEGORIE/ emploi allégorique  
un champ semé de bon grain (=les bons) et d'ivraie  
(=les méchants) + la moisson (=la fin du monde) PARABOLE/ emploi parabolique

vivre parmi ses semblables  
il n'a pas son pareil dans .../ pour + INF

un sosie de Catherine Deneuve/ Gérard Lanvin  
les membres de l'Académie sont élus par leurs pairs  
se retrouver entre compatriotes  
les huguenots ont rejoint leurs coreligionnaires  
face à ses congénères, l'homme est pire que l'animal  
un cas d'intoxication par ce champignon  
on connaît déjà un précédent de la cohabitation en 47  
l'amour y est synonyme de souffrance (le romantisme)  
Cean est l'homonyme de "quand"  
{Nous} portions et {les} portions sont homographes  
les Français et les Italiens ont quelques affinités  
un lien entre le début et la fin du livre  
un rapport entre les deux techniques employées  
cette architecture présente une parenté avec celle de  
des correspondances entre choses visibles et invisibles  
voir dans qqch une analogie avec la nature de l'homme  
une relation  
les relations humaines  
un rapprochement

le ministre français et son homologue allemand  
un équivalent  
un/ une collègue  
un confrère/ une consoeur

le pied anglais est l'équivalent de 3,048 cm  
une réplique  
un pendant

un modèle  
un moule

un étalon  
un prototype  
une maquette  
un original  
un exemplaire  
un spécimen  
un échantillon  
un patron

un modèle  
un exemple  
un idéal de  
un type de  
un archétype de  
une sorte de  
une espèce de

les hommes sont tous égaux  
la vitesse est égale à ...  
avoir la même dimension que  
de pareilles/telles coutumes  
un tel embouteillage  
rien de tel qu'un séjour à P.  
avoir une forme similaire  
avoir une morphologie analogue  
la structure sociale de ... est homogène  
des gratte-ciel très inégaux en hauteur

ces équipes sont de force très inégale  
une version absolument différente de  
il en existe différentes prononciations  
à diverses/ différentes reprises  
pour des raisons diverses  
moi, j'ai d'autres goûts  
il est devenu un tout autre homme  
d'un caractère tout dissemblable  
les spécimens les plus disparates  
un mobilier des plus hétéroclites  
c'est une classe très hétérogène

le piano a une sonorité très distincte de ..  
chaque quartier a son style propre  
cette ville a son charme particulier  
des régions très diverses/ variées  
les unes aux autres  
il s'entraîne dans un registre spécifique

ces vins sont supérieurs à ...  
occuper une place prédominante dans  
dans ce domaine, son influence est prépondérante  
un genre mineur par rapport à ...  
oh, c'est encore un moindre mal

comparer à  
rapprocher de  
se rapprocher de  
confronter tous les témoignages  
on confondait l'un avec l'autre  
j'essaie de ne pas confondre les jumeaux  
prendre pour (LF)  
assimiler  
amalgamer

préférer <que>  
plutôt que de + INF  
différencier ... de  
distinguer ... de  
discerner ... de  
sélectionner  
relativiser

(se) valoir  
équivaloir à  
ressembler à  
s'apparenter à  
imiter  
copier  
mimer  
singer  
pasticher  
parodier  
jouer les  
faire le/la  
simuler  
feindre  
reproduire  
imiter  
(re)copier

transcrire  
décalquer  
calquer ... sur  
plagier  
différer de  
se différencier de  
se distinguer de  
dépasser ... de  
surpasser ... de  
prévaloir  
l'emporter sur

augmenter  
(s') élever  
s'accroître  
(s') améliorer  
perfectionner  
gagner en ...  
empirer  
(s') aggraver  
allonger  
étendre  
étirer  
rallonger  
élargir  
(s') étendre  
(s') agrandir  
(s') élargir  
(se) répandre  
(se) développer  
(s') accroître  
(se) rehausser  
<sur>élever  
augmenter  
(s') accroître  
grossir  
prolonger  
faire durer  
(s') alourdir  
forcir  
renforcer  
consolider  
diminuer (de)  
<a>baisser (de)  
(se) réduire (de)  
(se) restreindre (de)  
raccourcir  
tronquer  
(se) contracter  
(se) rétrécir  
(se) tasser  
(se) réduire  
écourter  
abréger  
alléger

être de la même trempe  
être de la même envergure  
être de la même veine  
être du même acabit

c'est blanc bonnet et bonnet blanc  
mettre dans le même sac  
sur le même plan  
sur le même pied  
sur un pied d'égalité  
être l'égal de

cela revient au même  
cela revient à +INF  
c'est du pareil au même  
c'est kif-kif (bourricot) (LP)  
ne le céder en rien à ...  
être supérieur à qqn

c'est le jour et la nuit  
...., ça fait deux  
ne pas arriver à la cheville de qqn  
ne pas être à la hauteur de qqn  
dépasser qqn de 100 coudées  
des bouches grandes (ADJ+) comme ça  
il n'y a pire sourd que celui qui  
ne veut pas entendre

au contraire  
à l'opposé  
inversement  
en revanche  
par contre  
à la place, (LF)  
contrairement à  
au contraire de  
contre  
à l'encontre de (LS)  
à/au rebours de (LS)  
à l'opposé de  
à l'inverse de  
au détriment de (LS)  
face à  
en face de  
à côté de  
auprès de  
au lieu de  
à la place de (LF)  
au lieu de  
(bien) loin de  
, loin de là

et  
alors que  
tandis que  
alors (même) que  
quand  
lorsque (LPa)  
pendant que  
tandis que  
cependant que (LS)

là où  
autant ... autant ...

... au lieu que, aujourd'hui, les spécialistes  
sont d'accord pour estimer que  
au lieu qu'ils aient suivi les conseils

terwijl

in plaats van

alors que les parents ..., les enfants, quant à eux,  
quant à moi  
pour ma part  
de mon côté  
en ce qui (me/les) concerne  
pour ce qui (me/les) concerne  
pour ce qui est de +NOM/+INF  
si sa mère le soutient dans son désir de faire du  
théâtre, son père au contraire/ en revanche ...  
si les années 60 sont considérés comme ...,  
inversement les années 50 apparaissent comme

SI CONCESSIF

pourtant  
cependant  
nonobstant  
néanmoins  
toutefois (LS)  
malgré toutes ces bonnes raisons  
en dépit de tout cela  
Seulement,  
malheureusement (LF)  
quand même  
tout de même  
malgré tout  
Il s'abîmait la vue. Mais il lisait !  
Or,/ , or  
il insulte sa femme, la bat, et elle l'aime toujours

malgré ses 70 ans  
sans connaissance réelle des problèmes  
en dépit des recherches effectuées,  
au mépris du danger, il ...  
nonobstant (LS) sa formation de juriste  
avec tout son argent, il n'a jamais trouvé ...  
pour une fin novembre, il fait assez beau

sans avoir jamais pratiqué le golf,  
au risque d'être arrêté  
quitte à me fatiguer  
pour (LS) avoir passé dix ans à P., il connaît  
bien la France mais la connaît-il mieux que toi ?  
pour être bardé de diplômes, il n'est pas pour  
autant celui qui s'exprime le mieux en français

bien que + S  
quoique + S  
sans que + S  
encore que + S  
encore que ... .

hoewel ... .

même si  
même si (2x)  
que (+S)... ou que (+S)  
qu'il vente ou qu'il neige,  
qu'il vente et ces arbres plient



que (+S)... ou non,  
que (+S)... ou pas,  
même si  
quand bien même il tombe de sommeil, il continue à  
quand même (LLi)  
Un ancien intellectuel, quand (LV.) il serait devenu  
maçon, reste toujours un aristocrate

tout<e> ... que (+S) + ETRE/ PARAITRE  
pour ... que (+S) + ETRE/ PRARAITRE  
si ... que (+S) + ETRE/ PARAITRE  
aussi ... (+S) soit-il (LS)  
quelque (INVARIABLE) amères que (+S) vous soyez  
quelques problèmes que (+S) vous connaissiez  
tout Français qu'(+IND) il est, il ...  
qui que (+S)  
PRÉP + qui que ce soit  
quoi que + S  
quoique + S  
quoi que ce soit  
quoi qu'il arrive  
quoi qu'il advienne  
quel(les) que soi<en>t  
quel(ques) qu'ai<en>t été  
quel(ques) ai<en>t pu être  
quel(s) qu'il(s) soi(en)t

wat ... ook  
ofschoon

bien que ....., pourtant  
quoique ....., cependant  
même si ....., tout de même  
si .... quand même  
tout ... que .... , toutefois  
pour ... que .... , néanmoins  
si ... que ....., malgré tout  
tout ... que  
aussi ...  
quelque ... que  
pourtant  
cependant  
tout de même  
,quand même  
toutefois  
néanmoins  
malgré tout

il n'empêche que  
il n'en demeure pas moins  
il n'en est pas moins  
il n'en reste pas moins  
au demeurant  
par ailleurs  
quoi qu'il en soit  
toujours est-il que  
en tout cas  
de toute façon  
de toute manière

tu peux toujours appeler mais  
il a beau multiplier les démarches

même vieux, il avait su ...  
même en s'enlaidissant, elle avait gardé ...  
tu me dirais le contraire (que) je ne  
te croirais pas  
tu n'as pas tenu compte des conseils dont la  
radio nous avait pourtant abreuvés  
tout en regrettant sincèrement ...  
travaillant d'arrache-pied,  
battu par deux fois, il ne s'avouait pas vaincu  
ayant épuisé toutes ses ressources, elle  
fils du peuple, il avait su pourtant ...  
timide, elle faisait tout son possible

chassez le naturel, il revient au galop  
mariez-vous, vous le regretterez

travaillerait-il sa voix tous les jours, il ne serait  
pas prêt à temps pour se présenter au concours  
l'aurait-il fait prévenir qu'elle ne se  
ne se serait pas dérangé  
fût-elle nombreuse et efficace, la police + NEG  
dût-elle y perdre la vie, elle + NEG  
eût-il été étonné, il n'en aurait  
laissé rien paraître  
mais, l'eût-elle prévu, comment aurait-elle pu ...  
tu lui offrirais ne serait-ce qu'une rose, tu lui ...  
j'aime bien y jeter un coup d'oeil,  
ne serait-ce que par curiosité  
je ne regrette rien; si ce n'est que j'aurais pu ...  
ne fût-ce que j'aurais pu profiter davantage  
(Si ce) n'est/ (Si ce) n'était que ce nez droit,  
ce serait tout sa mère/ le portrait craché de s. m.

une opposition  
l'opposé  
une difficulté  
un empêchement  
un contretemps  
un obstacle  
une entrave <à> (LS)  
une contrariété  
une antipathie  
une animosité  
une répulsion  
une aversion  
une rééugnance  
un contre-jour  
une dissonance  
une discordance  
une antithèse  
un contresens  
une contradiction  
un paradoxe  
une antinomie  
un désaccord  
un antagonisme  
une hostilité  
une rivalité  
une lutte  
un duel

un heurt  
un combat  
un désavantage  
un dommage  
un préjudice  
une objection  
une contestation  
une controverse  
un opposant  
un adversaire  
un rebelle  
un insurgé  
une résistance  
une émeute  
une révolte  
une rébellion  
une insurrection  
une fronde (LLi)

opposer à  
répondre à qqch par  
répondre à qqn par

s'opposer à ce que  
défendre de/ que (+S)  
interdire de/ que (+S)  
empêcher qqn/ qqch  
contrarier qqn  
entraver (LS)  
contrecarrer (LL)

faire face à  
faire front à  
être/ se trouver confronté à  
se heurter à  
affronter  
braver (LS)  
se dresser contre  
se rebeller contre  
s'insurger contre  
répondre à qqn que  
opposer que  
répliquer que  
riposter que  
rétorquer que  
objecter que  
contredire  
contester  
réfuter qqch  
cette thèse a été réfutée comme erronée  
braquer qqn contre soi / qqn d'autre

rechigner à  
renâcler à  
s'opposer à  
contraster avec  
trancher avec/ sur  
jurer avec

admettre que

reconnaître que  
convenir que  
concéder à qqn que  
accorder à qqn que

opposé  
contraire  
inverse  
adverse  
antagoniste  
hostile  
rebelle

contradictoire  
paradoxal  
antinomique  
antithétique  
incompatible  
inconciliable

le prendre à rebrousse-poil  
caresser un chat à rebrousse-poil  
leur audace allait à contre-courant de ...  
je m'inscris en faux contre cette accusation  
en prenant le contre-pied des théories  
la presse tire à boulets rouges contre ...  
cela lui met des bâtons dans les roues

agir à contre-cœur  
agir à son corps défendant  
se voir contraint de jeter du lest  
il a vraiment mis de l'eau dans son vin